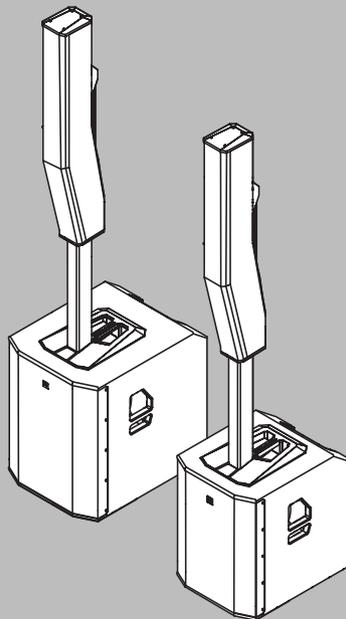


EVOLVE Column Loudspeaker System

EVOLVE70-90-TB, EVOLVE70-90-TW, EVOLVE70-SB,
EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SB, EVOLVE90-SW

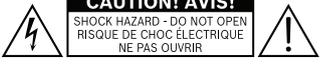


Contenido

1	Seguridad	4
1.1	Instrucciones de seguridad importantes	4
1.2	Precauciones	7
1.3	Suspensión	7
2	Registro del producto	9
3	Información abreviada	10
3.1	Piezas incluidas	10
4	Descripción	12
4.1	Instalación rápida	12
5	Instalación	14
6	Conectar la aplicación QuickSmart Mobile	15
7	DSP del amplificador	17
7.1	Controles DSP del amplificador	17
7.2	Estado del sistema	20
7.3	Menú de control de DSP	22
7.3.1	Menú de control del DSP del altavoz	23
8	Funcionamiento de las entradas y el mezclador	29
8.1	Menú de control de DSP INPUT	29
9	Configuraciones recomendadas	32
9.1	Emparejamiento estéreo de los sistemas EVOLVE70-90	32
9.2	Actuación de DJ	34
9.3	Discurso	35
9.4	Bluetooth True Wireless Stereo (TWS)	36
9.5	Estéreo con subwoofer cardioide	37
10	Solución de problemas	38
11	Datos técnicos	41
11.1	Diagrama de bloques	44
11.2	Dimensiones	45
12	Apéndices	50
12.1	Información de garantía	50
12.2	Lista OUTPUT	50
12.3	Lista INPUT	54
12.4	Información normativa	56
12.4.1	Información de la FCC	56
12.4.2	Declaración de conformidad simplificada (DdCs) para Europa (CE)	57
12.4.3	Aviso reglamentario CE - Información relativa a la utilización de aparatos	59
12.4.4	Advertencias	59

1 Seguridad

1.1 Instrucciones de seguridad importantes

 <p>CAUTION! AVIS! SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRI</p> <p>ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, EVITE QUE ESTE DISPOSITIVO QUEDE EXPUESTO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.</p> <p>ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO ABRIR.</p> <p>ADVERTENCIA: EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN O TOMA DE CA SE UTILIZA COMO UN DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN. EL DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN PERMANECERÁ LISTO PARA FUNCIONAR.</p> <p>ADVERTENCIA: CONECTAR SOLO A LA TOMA ELÉCTRICA MEDIANTE UNA CONEXIÓN CON DERIVACIÓN A TIERRA.</p> <p>ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PARTE POSTERIOR), YA QUE DENTRO NO HAY PIEZAS QUE REQUIERAN MANTENIMIENTO DEL USUARIO. EL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO DEBE ENCARGARSE DE REALIZAR LAS REPARACIONES.</p>	 <p>El símbolo de un rayo con una punta de flecha inscrito en un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario de que existen "puntos de tensión peligrosos" sin aislamiento dentro de la carcasa de la unidad que pueden ser lo suficientemente altos como para representar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.</p>
	 <p>El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero aparece para alertar al usuario de que existen instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) importantes que acompañan a la unidad.</p>
	 <p>El asterisco inscrito en un triángulo equilátero sirve para informar al usuario de que existen instrucciones necesarias de instalación o de desinstalación del equipo o del hardware en relación con el sistema.</p>

1. Lea y conserve estas instrucciones de seguridad. Siga todas las instrucciones y tenga en cuenta toda las advertencias.
2. Descargue la última versión del manual de instalación correspondiente de www.electrovoice.com para obtener las instrucciones de instalación.



Información

Consulte el Manual de instalación para obtener instrucciones.

3. Siga todas las instrucciones de instalación y observe los signos de alerta siguientes:



Aviso!

Contiene información adicional. Habitualmente, no respetar este tipo de aviso no da como resultado daños en el equipo ni lesiones personales.



Precaución!

Si no se sigue lo indicado en el mismo, se pueden producir lesiones personales o causar daños en el equipo o la propiedad.

**Peligro!**

Riesgo de descargas eléctricas.

4. **Límpielo sólo con un paño seco.** - Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice detergentes líquidos ni en aerosol.
5. **Condensación:** para evitar la condensación, espere unas horas antes de activar el equipo cuando se haya trasladado de un espacio fresco a un espacio cálido.
6. Este aparato no debe quedar expuesto a goteos ni a salpicaduras, y no deben colocarse encima del mismo objetos con líquidos, como floreros.

**Peligro!**

Para reducir el riesgo de incendio y de descarga eléctrica, evite que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.

7. **No obstruya las aberturas de ventilación. Este equipo se debe instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.** - Los posibles orificios presentes en la carcasa se han diseñado para posibilitar la ventilación del aparato, garantizar que funciona correctamente y protegerlo del sobrecalentamiento. Dichos orificios no se deben obstruir ni cubrir. Este aparato no se debe situar en un habitáculo cerrado, a no ser que éste disponga de la ventilación adecuada o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
8. No se debe instalar cerca de fuentes de calor como radiadores, salidas de calor, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor, ni tampoco cerca de la luz solar directa.
9. No se debe colocar en el aparato ninguna fuente de llama, como una vela encendida.
10. **Opciones del cable de alimentación:**
 - **Enchufe de alimentación**
 - Utilice un enchufe de alimentación de 3 patillas registrado en la Autoridad de seguridad.
 - Utilice un enchufe de alimentación de 2 patillas certificado¹ según la norma EN 50075/IEC 60083 C5 (que se muestra en el Apéndice S de la Información sobre el sistema de registro de la protección del consumidor (requisitos de seguridad) de Singapur).
 - **Cable flexible**
 - Utilice un cable flexible con doble aislamiento que esté certificado¹ según las normas IEC correspondientes.
 - ¹Certificado por el miembro del Esquema CB de IECEE.
 - **Conector de dispositivo**
 - Utilice un conector de dispositivo certificado¹ según IEC 60320.
 - ¹Certificado por el miembro del Esquema CB de IECEE.
11. **No contravenga el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o provisto de toma de tierra.** - Un enchufe polarizado dispone de dos terminales, uno más ancho que el otro. Un enchufe con toma de tierra dispone de dos terminales y un tercero para su conexión a toma de tierra. La hoja más ancha y la tercera patilla se incluyen con fines de seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en la toma de corriente, solicite a un electricista que cambie la toma de corriente obsoleta.
12. El equipo con alimentación de red debe conectarse a una toma de corriente de red con conexión de protección a tierra. Es necesario instalar un enchufe o interruptor sobre todos los polos que esté al alcance para usarlo de inmediato.
13. Para desconectar completamente la alimentación de CA de este aparato, el cable de alimentación debe estar desenchufado.



¡Aviso! Para evitar un riesgo de descarga, desconecte todas las fuentes de alimentación antes de instalar el sistema.

14. Este aparato se debe desenchufar de la toma de corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no se vaya a utilizar durante largos periodos.
15. Debe protegerse el cable de alimentación de manera que no se pise ni quede pillado por otros objetos, especialmente en el enchufe, las tomas de corriente y los puntos de salida del aparato.



Peligro!

Sobrecarga: no sobrecargue las tomas de corriente ni los alargadores, ya que pueden provocarse incendios o descargas eléctricas.

16. **Únicamente se deben utilizar conexiones y accesorios especificados por el fabricante.** - Al montar el aparato deben seguirse siempre las instrucciones del fabricante y utilizar únicamente los accesorios de montaje recomendados por el mismo.
17. **Utilice solo el conjunto, pie, trípode, soporte o dispositivo de sujeción especificado por el fabricante o suministrado con el aparato.** - Si utiliza un conjunto de soporte para la unidad, tenga cuidado al moverlo para evitar lesiones ocasionadas por posibles caídas. Las paradas súbitas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el carrito y la unidad vuelquen.
18. La instalación y el mantenimiento del sistema solo puede ir a cargo de personal cualificado, conforme a los códigos locales aplicables. No hay piezas sustituibles por el usuario en el interior.
19. Los dispositivos instalados por encima de 2 m de altura pueden causar lesiones si caen. Deben tomarse medidas preventivas.
20. **Piezas de repuesto:** si es necesario utilizar piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico use las piezas especificadas por el fabricante u otras que tengan las mismas características que las originales. La sustitución no autorizada de piezas puede provocar un incendio, descarga eléctrica u otros peligros.
21. Se debe sustituir siempre el fusible de alimentación de red de un aparato por un fusible del mismo tipo.
22. **Comprobación de seguridad:** una vez realizadas las reparaciones u operaciones de mantenimiento, solicítele al técnico que realice comprobaciones de seguridad para garantizar que el aparato esté en condiciones óptimas de funcionamiento.



Advertencia!

Este producto se ha diseñado para colgarlo ÚNICAMENTE con accesorios de montaje de Electro-Voice autorizados. NO utilice soportes ni métodos no autorizados para colgar el altavoz. Las asas de los altavoces Electro-Voice se han diseñadas para utilizarlas únicamente para el transporte temporal por personas o para su uso SOLO con accesorios de montaje autorizados por Electro-Voice. No se pueden utilizar otros elementos, como cuerdas sintéticas, cables metálicos u otros tipos de materiales, para colgar el altavoz por las asas.



Advertencia!

El uso de conexiones o accesorios no autorizados con este o cualquier producto Electro-Voice será bajo su responsabilidad. El uso de conexiones o accesorios no autorizados puede provocar un fallo de funcionamiento del producto, lesiones o la muerte.

El usuario asume toda la responsabilidad y puede provocar que se anule la garantía.

**Precaución!**

No mueva este sistema de altavoces cuando se encuentre completamente montado. De lo contrario, pueden producirse daños en el sistema o lesiones personales.

1.2

Precauciones

- Si usa un altavoz Electro-Voice en el exterior en un día soleado, colóquelo a la sombra o en un área cubierta. Los amplificadores de los altavoces incluyen circuitos de protección que desconectan los altavoces temporalmente cuando se alcanzan temperaturas muy elevadas. Esto puede ocurrir en días muy calurosos o cuando el altavoz se expone a la luz solar directa.
- No use los altavoces Electro-Voice en un entorno en el que las temperaturas estén por debajo de 0 °C o sobrepasen los +35 °C.
- Los altavoces Electro-Voice son capaces de generar con facilidad niveles de presión sonora lo suficientemente altos como para provocar daños auditivos permanentes a cualquier persona que se encuentre a una distancia normal de cobertura. Tenga cuidado y evite una exposición prolongada a niveles de presión sonora que superen los 90 dB. Para evitar daños auditivos, no utilice niveles altos de volumen durante periodos prolongados.

1.3

Suspensión

**Advertencia!**

La suspensión de cualquier objeto supone un peligro potencial y solo deben llevarla a cabo personas con un conocimiento profundo de las técnicas y reglamentos para la suspensión de objetos en el aire. Electro-Voice recomienda que todos los altavoces se cuelguen teniendo en cuenta todas las leyes y normativas aplicables de carácter nacional, federal, estatal y local. Es responsabilidad del instalador garantizar que los altavoces se instalen de forma segura de acuerdo con dichos requisitos. Si los altavoces se colocan en suspensión, Electro-Voice recomienda encarecidamente que la instalación se revise al menos una vez al año o según lo establecido por las leyes y normativas. Si se detecta algún signo de debilidad o daños, se deben tomar medidas inmediatamente. El usuario es responsable a la hora de asegurarse de que la pared, el techo o la estructura tienen la capacidad necesaria para aguantar todos los objetos suspendidos en el aire. El uso de componentes de ferretería que no sean de Electro-Voice para colgar el altavoz es responsabilidad de otros.

**Advertencia!**

Este producto solo debe colgarse de la manera que se describe explícitamente en este manual o en las guías de instalación de Electro-Voice. Un objeto colgante (altavoz) siempre es potencialmente peligroso, por lo que solo deben realizarlo aquellas personas que conozcan profundamente las técnicas, los materiales y las normativas de instalación de objetos en alturas elevadas. Los altavoces Electro-Voice solo se pueden colgar con los accesorios y el hardware descrito en los manuales y guías de instalación de Electro-Voice. **No cuelgue el altavoz por las asas. Las asas de los altavoces Electro-Voice están destinadas únicamente para su transporte temporal por personas. No se pueden utilizar otros elementos, por ejemplo cuerdas plásticas, cables metálicos u otros tipos de materiales, para colgar el altavoz por las asas.** El uso de componentes de ferretería que no sean de Electro-Voice para colgar el altavoz es responsabilidad de otros.

**Advertencia!**

El uso de conexiones o accesorios no autorizados con este o cualquier producto Electro-Voice será bajo su responsabilidad. El uso de conexiones o accesorios no autorizados puede provocar un fallo de funcionamiento del producto, lesiones o la muerte.

El usuario asume toda la responsabilidad y puede provocar que se anule la garantía.

2

Registro del producto



Registre su EVOLVE: electrovoice.com/register

3 Información abreviada

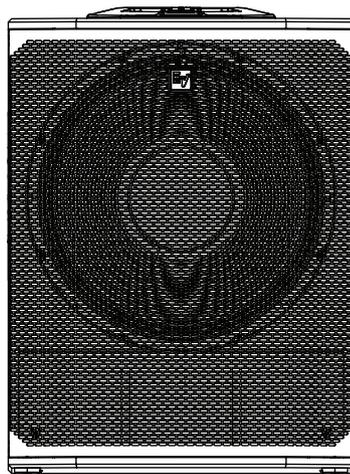
Este documento se aplica a los siguientes productos:

CTN	Descripción
EVOLVE70-90-TB	Columna EVOLVE70-90, poste negro
EVOLVE70-SB-US	Sub. 15" EVOLVE negro, cable, EE. UU.
EVOLVE70-SB-EU	Sub. 15" EVOLVE negro, cable, UE
EVOLVE90-SB-US	Sub. 18" EVOLVE negro, cable, EE. UU.
EVOLVE90-SB-EU	Sub. 18" EVOLVE negro, cable, UE
EVOLVE70-90-TW	Columna EVOLVE70-90, poste blanco
EVOLVE70-SW	Sub. 15" EVOLVE blanco, EE. UU. y UE
EVOLVE90-SW	Sub. 18" EVOLVE blanco, EE. UU. y UE
EVOLVE70-90-PL-SB	Poste corto EVOLVE70-90, negro
EVOLVE70-90-PL-SW	Poste corto EVOLVE70-90, blanco
EVOLVE70-CVR	Cubierta deslizante sub. de EVOLVE70
EVOLVE90-CVR	Cubierta deslizante de sub. EVOLVE90
EVOLVE70-DOLLY	EVOLVE70 Dolly
EVOLVE90-DOLLY	EVOLVE90 Dolly

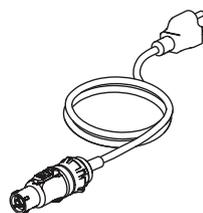
3.1 Piezas incluidas

Asegúrese de que todas las piezas están incluidas y no están dañadas. Si el embalaje o alguna de las piezas están dañadas, póngase en contacto con el transportista. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su Representante de Ventas o de Servicio al Cliente.

EVOLVE70-SB-US, EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SB-US, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE90-SW



x1



x1



x1

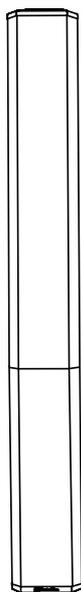


x2

Cantidad	Componente
1	Subwoofer
1 ¹	Cable de alimentación
1	Guía rápida del usuario
2	Información de seguridad y seguridad

¹ EVOLVE70-SW y EVOLVE90-SW incluyen dos cables de alimentación.

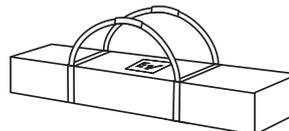
EVOLVE70-90-TB, EVOLVE70-90-TW



x1



x1



x1

Cantidad	Componente
1	Conjunto de columna
1	Barra del subwoofer
1	Bolsa de transporte

4 Descripción

Gracias por elegir un sistema portátil de columna Electro-Voice. Consulte este manual para conocer todas las funciones integradas en el sistema EV y aprovechar al máximo sus capacidades de rendimiento.

EVOLVE 70 y EVOLVE 90 amplían la familia del sistema EVOLVE de altavoces de columna. Esta incorporación ofrece el rendimiento de audio, la portabilidad y la facilidad de montaje de EVOLVE en un formato de mayor tamaño, a fin de satisfacer las necesidades de los usuarios profesionales, incluidos DJ profesionales, bandas, empresas de producción, organizadores de eventos y salas de eventos.

EVOLVE 70 y EVOLVE 90 cuentan con subwoofers de 15 pulgadas y 18 pulgadas, diseñados para proporcionar graves de gran calidad y una calidad de sonido óptima para eventos con entre 300 y 500 asistentes o más.

A partir del éxito y la reconocida calidad de audio de EVOLVE 50, EVOLVE 70 y EVOLVE 90 es una solución de primera calidad que combina la portabilidad y un formato relativamente compacto con una salida masiva, una cobertura con guía de ondas y un mayor alcance para grandes eventos.

EVOLVE 70 y EVOLVE 90 están integrados en el ecosistema de la aplicación móvil QuickSmart Mobile App, que permite al usuario controlarla como parte de un sistema con otros altavoces portátiles con Bluetooth® Electro-Voice.

EVOLVE 70 y EVOLVE 90 disponen de conectores estándar en el sector para micrófonos y señales de nivel de línea, incluidos conectores combinados XLR/TRS, entrada de línea RCA estéreo, audio digital AES/EBU y transmisión estéreo inalámbrica verdadera con Bluetooth®.

Disponible en acabado blanco o negro.

Accesorios

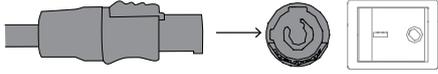
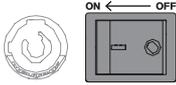
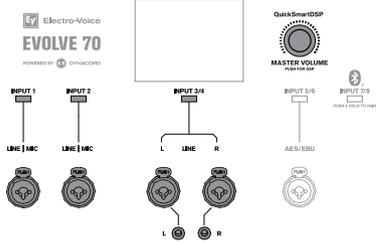
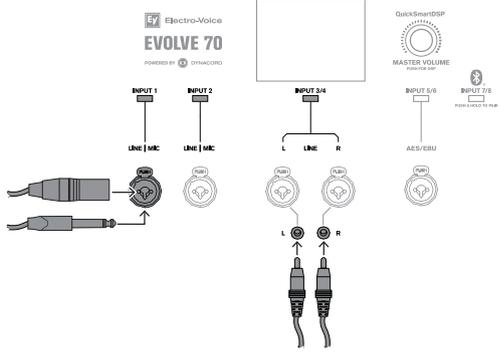
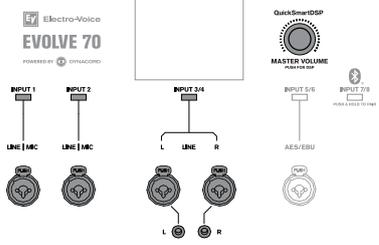
La familia EVOLVE incluye un selecto conjunto de accesorios.

CTN	Descripción
EVOLVE70-90-PL-SB	Poste corto EVOLVE70-90, negro
EVOLVE70-90-PL-SW	Poste corto EVOLVE70-90, blanco
EVOLVE70-CVR	Cubierta deslizante sub. de EVOLVE70
EVOLVE90-CVR	Cubierta deslizante de sub. EVOLVE90
EVOLVE70-DOLLY	EVOLVE70 Dolly
EVOLVE90-DOLLY	EVOLVE90 Dolly

- **Poste de corta distancia:** se utiliza cuando el sistema EVOLVE se coloca en una superficie elevada, como un escenario. El poste de distancia corta reduce la altura del sistema en 445 mm (17,5 pulg.).
- **Funda protectora acolchada:** para su uso independiente o con la plataforma de transporte. Proporciona protección al subwoofer para permitir su uso como superficie de apilamiento. Por ejemplo, es posible colocar la columna encima del subwoofer cuando está en la plataforma rodante y hacerlo rodar dentro y fuera de un recinto.
- **Plataforma de transporte (Dolly) para subwoofers:** específica para subwoofers EVOLVE 70 y EVOLVE 90.

4.1 Instalación rápida

Para configurar el altavoz:

Paso	Ilustración
<p>1. Conecte el cable de alimentación de CA desde una toma conectada a tierra a la toma MAINS IN.</p>	
<p>2. Encienda ON.</p>	
<p>3. Ajuste el volumen (VOL) a 0 dB mediante el mando MASTER VOLUME.</p>	
<p>4. Pulse la tecla programable de selección de entrada para seleccionar el canal de entrada. La tecla programable se iluminará una vez seleccionada.</p> <p>5. Utilice el mando MASTER VOLUME para ajustar INPUT LEVEL a MUTE.</p>	
<p>6. Conecte una fuente de audio con los cables XLR, TRS o RCA (cinch) adecuados. Asegúrese de que la fuente de audio está silenciada en MUTE o a un nivel bajo antes de realizar la conexión. Después de realizar la conexión, aumente la salida de la fuente a un nivel razonable.</p>	
<p>7. Ajuste INPUTLEVEL hasta que los picos de la señal estén justo por debajo del nivel máximo o se alcance la salida necesaria. Si se indica PEAK (PK), gire el nivel hacia abajo hasta que desaparezca la indicación PEAK.</p> <p>8. Vuelva a pulsar la tecla programable de selección de entrada para salir del menú de canal.</p>	
<p>9. Con el mando MASTER VOLUMEajuste el volumen (VOL) hasta que obtenga la salida requerida del altavoz.</p>	

5 Instalación



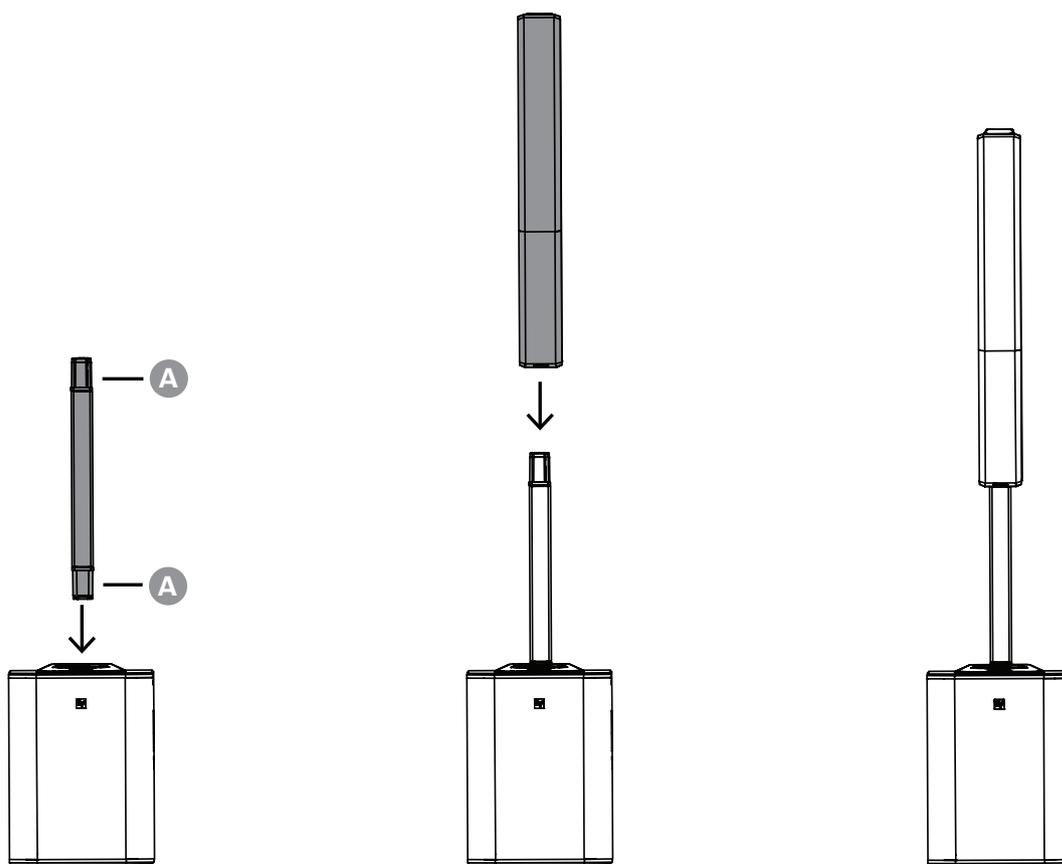
Precaución!

No mueva este sistema de altavoces cuando se encuentre completamente montado. De lo contrario, pueden producirse daños en el sistema o lesiones personales.

Montar el sistema de altavoces

Para **montar el sistema de altavoces**, siga estos pasos:

1. Coloque el **subwoofer** en una superficie plana y estable.
2. Inserte la barra en la base del subwoofer.
La barra tiene imanes (A) en cada extremo.
3. Coloque el **sistema de columna de altavoces** encima de la barra del subwoofer.
4. La instalación del **sistema de columna de altavoces** ha finalizado.



6 Conectar la aplicación QuickSmart Mobile

La aplicación EV QuickSmart Mobile para tabletas y smartphones está disponible para la descarga desde Apple App Store y Google Play Store.

Descargue y revise la aplicación en busca de las últimas actualizaciones de firmware para disfrutar de un rendimiento de audio óptimo y maximizar el control del sistema.



Aviso!

La aplicación móvil EV QuickSmart solo encuentra los altavoces de Electro-Voice con función de control mediante Bluetooth®.

La aplicación móvil EV QuickSmart no muestra otros tipos de dispositivos Bluetooth®, como teléfonos, portátiles, tablets o auriculares.

Antes de emparejar la aplicación móvil EV QuickSmart con altavoces Electro-Voice:

1. Asegúrese de que Bluetooth® esté activado en el smartphone o la tableta.
2. Asegúrese de que el modo de emparejamiento esté activado en el altavoz.

Para colocar el altavoz en modo de emparejamiento para control y transmisión:

1. Mantenga pulsado **INPUT 7/8** hasta que se vea **Pairing Mode On** y el ID de cuatro dígitos en la pantalla LCD.

El modo de emparejamiento se puede activar mediante el menú LCD para control y transmisión por separado.

El altavoz se mantiene en modo de emparejamiento de control durante unos 2 minutos. Si falla el emparejamiento del control, repita este paso.

2. Vaya al menú de configuración de Bluetooth® del dispositivo móvil, busque el altavoz EVOLVE con el ID de 4 dígitos correspondiente y asegúrese de que está emparejado con el altavoz. De esta forma, se emparejará el dispositivo móvil con el altavoz EVOLVE para la transmisión de audio.
3. Continúe con el paso siguiente para emparejar para el control.



Aviso!

En los dispositivos Android que ejecuten Android versión 11 o anterior, asegúrese de que los servicios de ubicación estén permitidos. Electro-Voice no recopila, almacena ni sigue los datos de ubicación ni información personal del usuario.

Emparejamiento por primera vez

1. Abra la aplicación EV QuickSmart Mobile. 
2. La pantalla muestra **Select your Speakers**.
La aplicación móvil EV QuickSmart está buscando altavoces Electro-Voice aptos para Bluetooth®.
Los altavoces disponibles se muestran en pantalla.
3. Toque el altavoz que desee conectar con la aplicación.
El altavoz seleccionado se subrayará con una línea para indicar que se ha elegido.
4. Repita el paso anterior hasta seleccionar todos los altavoces que necesite.
5. Toque el botón **CONNECT**.

6. La aplicación se conecta con el altavoz seleccionado.
Recibirá un mensaje de iOS/iPadOS/Android acerca del emparejamiento de cada dispositivo, que deberá aceptar.

**Aviso!**

Si aparece el mensaje "Error de conexión Bluetooth", asegúrese de que el modo de control de emparejamiento esté activado en el altavoz.

7. Pulse **PAIR** en el dispositivo para aceptar el emparejamiento de los altavoces.
La aplicación se puede conectar con un máximo de seis altavoces.

Emparejamiento posterior

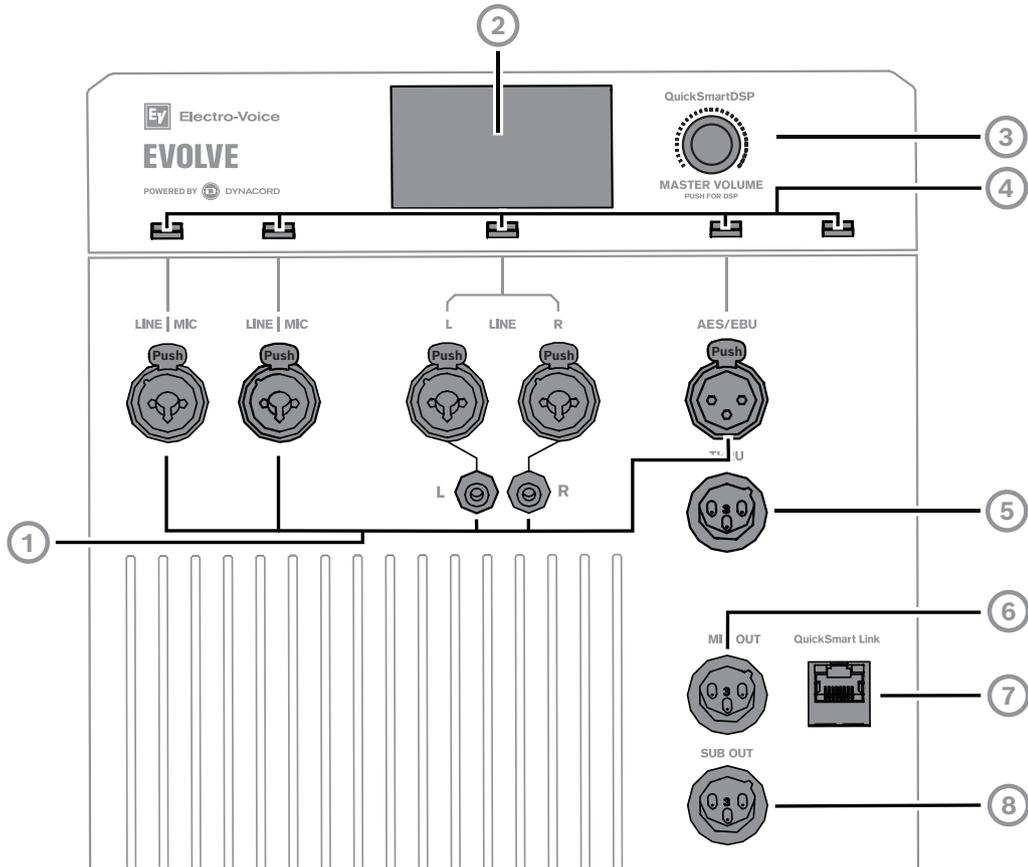
Para emparejar altavoces adicionales con la aplicación móvil EV QuickSmart:

1. Toque el icono de la aplicación QuickSmart Mobile de EV. 
2. La pantalla muestra **Select your Speakers**.
La aplicación móvil EV QuickSmart está buscando altavoces Electro-Voice aptos para Bluetooth®.
Los altavoces disponibles se muestran en pantalla.
3. Toque el altavoz que desee conectar con la aplicación.
El altavoz seleccionado se subrayará con una línea para indicar que se ha elegido.
4. Repita el paso anterior hasta seleccionar todos los altavoces que necesite.
5. Pulse el botón **CONNECT**.
La aplicación se conecta con el altavoz deseado.
La aplicación se puede conectar con un máximo de seis altavoces.

7 DSP del amplificador

7.1 Controles DSP del amplificador

El amplificador incluye una combinación de controles y conectores para ofrecer el sistema de altavoces más versátil.



1. Conectores de entrada

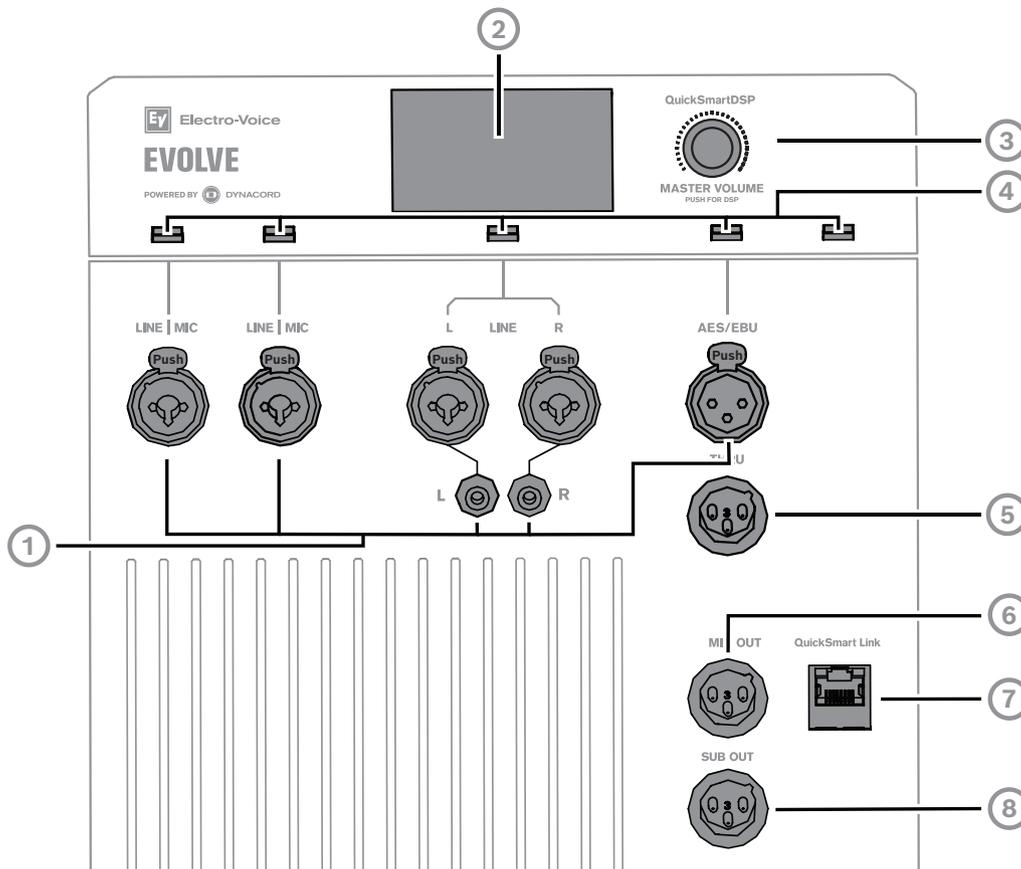
- **INPUT 1 y INPUT 2:** entrada balanceada para la conexión de fuentes de señal como instrumentos o micrófonos. Las conexiones se pueden establecer mediante conectores TRS o XLR. En los conectores XLR de las entradas INPUT 1 e INPUT 2 se puede activar de forma independiente la alimentación fantasma de 48 V.
- **INPUT 3/4:** INPUT 3/4 estéreo para la conexión de señales estéreo a nivel de línea de fuentes como consolas o controladores de DJ. La conexión se realiza mediante dos XLR, TRS o RCA.
- **INPUT 5/6 AES/EBU :** interfaz de audio digital profesional que admite AES/EBU (Audio Engineering Society/European Broadcasting Union), AES3 o S/PDIF (con cable adaptador) de consolas, controladores de DJ u otros dispositivos; con frecuencias de muestreo de entre 32 kHz y 192 kHz.



Aviso!

Para las entradas AES3 se recomiendan únicamente los cables especificados para señales digitales con una impedancia de 110 ohmios.

- **INPUT 7/8:** conexión de audio Bluetooth estéreo.



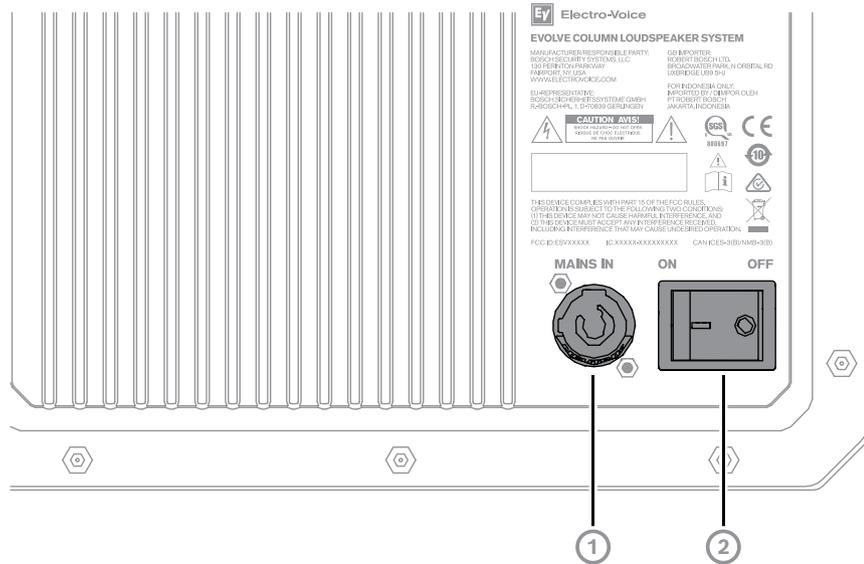
2. **LCD:** interfaz de control y monitorización de DSP.
3. **MASTER VOLUME:** ajusta el nivel de sonido y permite navegar por el menú de control del DSP. **DSP:** se desliza por el menú y seleccione las opciones disponibles. Pulse el dial **MASTER VOLUME** para acceder al menú de control del DSP.
4. **Teclas programables de selección de entrada:** pulse la tecla programable para seleccionar la entrada y acceder al menú de control del DSP correspondiente al canal. Pulse la tecla programable de nuevo para anular la selección del canal y volver al DSP principal.
5. **THRU:** señal de paso con búfer desde la entrada AES/EBU.
6. **MIX OUT:** las señales de audio del postatenuador de las entradas INPUT 1 a INPUT 7/8 se mezclan y se pasan a la toma MIX OUT. Cuando se ajustan los controles de nivel de INPUT 1 - INPUT 7/8, el cambio de volumen se reflejará en MIX OUT. Esta función permite que el altavoz actúe como un mezclador básico de ocho canales que puede enviar la mezcla a otro altavoz a través de la toma MIX OUT. Es posible configurar la entrada en el menú para proporcionar señal de mezclador mono, estéreo izquierda o el estéreo derecha. Si se utiliza QuickSmart Link, MIX OUT proporciona la misma señal que el sistema de columna local.
7. **QuickSmart Link:** conector RJ45 para cable Cat5 para enlazar dos sistemas EVOLVE para el control del sistema y audio digital. La longitud máxima del cable recomendada es de 100 m (328 pies).



Aviso!

QuickSmart Link solo se debe utilizar para conectar dos sistemas EVOLVE. QuickSmart Link no es un puerto Ethernet/LAN y no es compatible con dispositivos de red.

- 8. **SUB OUT:** diseñado para conectar subwoofers con alimentación EVOLVE adicional u otros subwoofers. SUB OUT proporciona la mezcla principal completa del sistema y se puede configurar como volumen del sistema PRE o POST, retardo del sistema y retardo del subwoofer.



- 1. **MAINS IN:** el dispositivo recibe alimentación a través de la toma MAINS IN. Se debe utilizar exclusivamente el cable de alimentación suministrado. Conecte el dispositivo únicamente a una red de alimentación apta para gestionar 100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz. La conexión de CA se establece mediante un conector de entrada de alimentación powerCON® de bloqueo por giro.
 - Inserte el conector y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté bloqueado. Escuchará un clic.



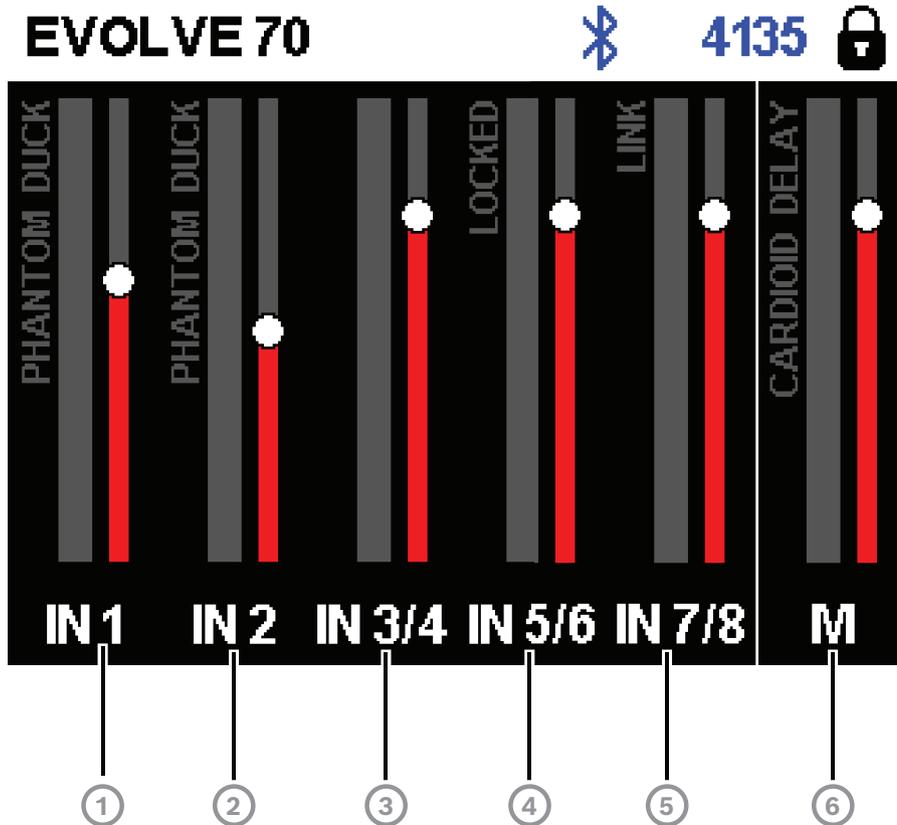
Aviso!

Para retirar el conector de entrada de alimentación powerCON® de bloqueo de giro, tire de la palanca hacia atrás, gire en sentido contrario a las agujas del reloj y tire de él.

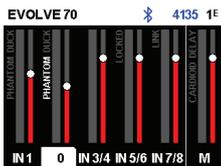
- 2. **POWER:** interruptor para **encender** o **apagar** el altavoz. La pantalla LCD se ilumina cuando se **enciende** la alimentación, después de aproximadamente 3 segundos.

7.2 Estado del sistema

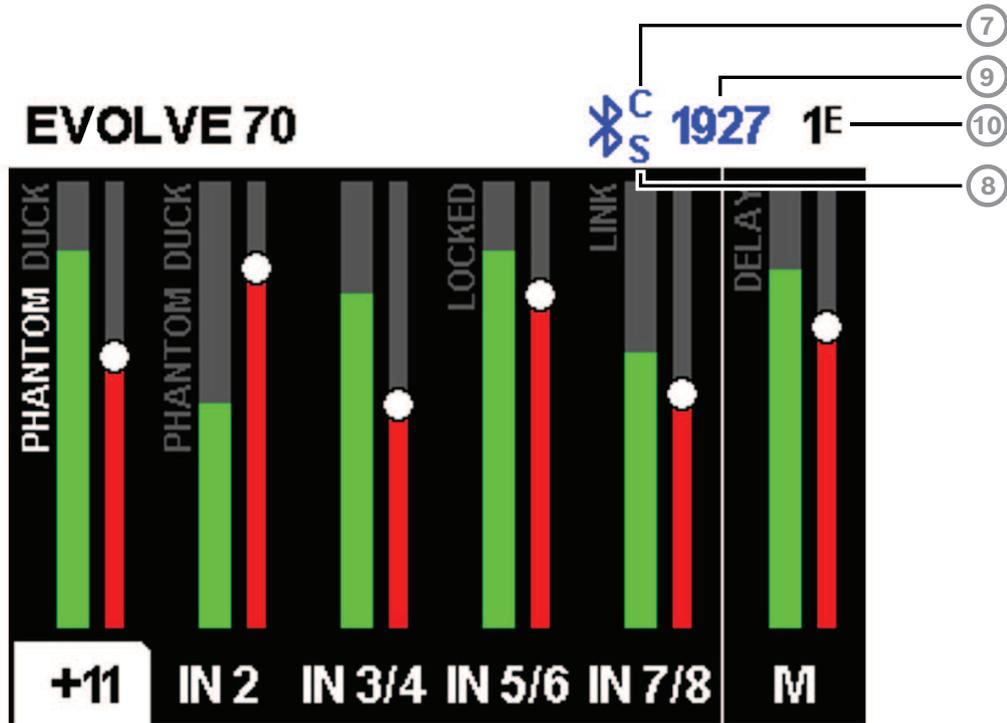
Normal



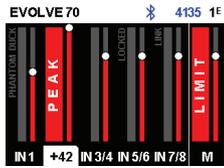
1. **IN 1:** el medidor VU muestra el nivel de la señal de INPUT 1 que entra en el conector INPUT 1 del amplificador.
 - La pantalla de **PHANTOM** indica que la alimentación fantasma de 48 V está encendida.
 - La pantalla de **DUCK** indica que se ha activado la función ducker en este canal para reducir todas las señales de entrada estéreo cuando la señal INPUT 1 supera el umbral configurado.
2. **IN 2:** el medidor VU muestra el nivel de la señal de INPUT 2 que entra en el conector INPUT 2 del amplificador.
 - La pantalla de **PHANTOM** indica que la alimentación fantasma de 48 V está encendida.
 - La pantalla de **DUCK** indica que se ha activado la función ducker en este canal para reducir todas las señales de entrada estéreo cuando la señal INPUT 2 supera el umbral configurado.
3. **IN 3/4:** el medidor VU muestra el nivel de señal INPUT 3/4 del conector INPUT 3/4 del amplificador (máximo de señales izquierda y derecha).
4. **IN 5/6:** el medidor VU muestra el nivel de señal INPUT 5/6 AES/EBU del conector INPUT 5/6 AES/EBU del amplificador (máximo de señales izquierda y derecha). La pantalla de **LOCKED** indica que se ha detectado una señal AES/EBU, AES3 o S/PDIF válida.
5. **IN 7/8:** el medidor VU muestra el nivel de señal de la señal de audio Bluetooth entrante (máximo de señales izquierda y derecha).
 - La pantalla de **LINK** indica una conexión de audio TWS (True Wireless Stereo) activa con otro altavoz TWS como, por ejemplo, EVOLVE 70/90, EVERSE 8/12 o ZLX-G2.
6. **M:** el medidor VU muestra el nivel de señal de la salida de altavoz principal.
 - La pantalla de **DELAY** indica que se ha establecido un retardo del sistema para este altavoz (hasta 100 metros/328,1 pies).



- La pantalla de **CARDIOD** indica que el subwoofer se utiliza como altavoz cardioide al lado del sistema de columna principal. La señal del conector hacia poste para la columna está desactivada en este modo.



7. C: aplicación de control Bluetooth. Las opciones disponibles son:
Off: desactivada
Parpadeante: modo de emparejamiento
Fijo: conectado
8. S: transmisión de audio Bluetooth. Las opciones disponibles son:
Off: desactivada
Parpadeante: modo de emparejamiento (120 s)
Fijo: conectado
9. ID de 4 dígitos del altavoz para enlazar mediante Bluetooth®.
10. **Pantalla de estado:** muestra alternativamente lo siguiente:
1: indica el número ajuste predeterminado seleccionado. Hay cinco ajustes preseleccionados definidos por el usuario y un ajuste preseleccionado de fábrica disponible.
E: editado. Indica que el ajuste predeterminado no se ha guardado. Cuando se guarda el ajuste predefinido, no se muestra la E.
Lock status: indica que la pantalla LCD y los controles están bloqueados. Pulse el mando Mando **MASTER VOLUME** o tecla programable de selección de canal para desbloquear.



Protección del sistema

Los limitadores de protección del sistema avisan cuando un sistema está superando el uso recomendado indicando **PEAK** de entrada o **LIMIT** de salida en la pantalla LCD.

PEAK

PEAK indica que la señal al altavoz es demasiado alta y provoca un recorte o limitación de la señal enviada al altavoz.

Si se indica Se muestra **PEAK**:

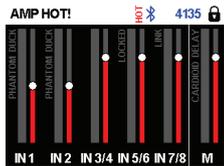
- ▶ Reduzca **INPUT GAIN** y/o la señal de la fuente.

LIMIT

LIMIT protege el altavoz contra picos de corta duración y sobrecarga a largo plazo, que pueden causar distorsión. Cuando se muestra **LIMIT** en la pantalla, significa que el limitador está activo.

Si la se muestra la indicación **LIMIT** con frecuencia o de forma continua:

- ▶ Disminuya el volumen de salida (**MASTER VOLUME**). Este punto se recomienda encarecidamente.



AMP HOT!

AMP HOT! indica que el amplificador se ha calentado hasta un punto en el que el altavoz se cortará o se apagará.

Si se indica Se muestra **AMP HOT!**:

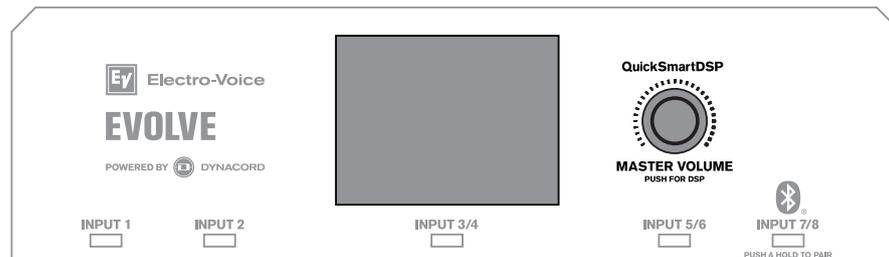
- ▶ Asegúrese de que el sistema no se encuentre expuesto a la luz solar directa ni cerca de otra fuente de calor.
- ▶ Asegúrese de que el flujo de aire del sistema no esté obstruido y de que el panel posterior no esté tapado.
- ▶ Si es posible, apague el sistema y deje tiempo para que se enfríe.

Después de que se enfríe, si el sistema sigue mostrando **AMP HOT!**, póngase en contacto con su representante de ventas o de servicio al cliente.

7.3

Menú de control de DSP

El menú de control DSP integrado permite al usuario seleccionar varias configuraciones de sistema DSP en el altavoz.



Acceder al menú de controles DSP

Para acceder al menú de controles de DSP:

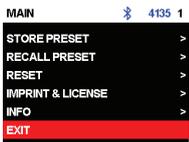
1. Pulse el mando **MASTER VOLUME**.
Se muestra el menú de control del DSP.
2. Con el mando **MASTER VOLUME**, desplácese por los elementos del menú.

3. Pulse el mando **MASTER VOLUME** para seleccionar el elemento de menú que desee modificar. El foco se traslada a los parámetros a la derecha del menú de control DSP.
4. Con el mando **MASTER VOLUME**, desplácese por los parámetros.
5. Pulse el dial **MASTER VOLUME** para confirmar los parámetros seleccionados. Se guardará la configuración. El foco vuelve a los elementos de menú a la izquierda del menú de control DSP.
6. Repita del paso 2 al 5 para modificar otros ajustes del sistema y de DSP.
7. Seleccione **EXIT** para volver a la pantalla de inicio.

7.3.1

Menú de control del DSP del altavoz

Hay selecciones del menú de control del DSP del altavoz disponibles para los altavoces EVOLVE. Consulte *Lista OUTPUT, Página 50* para ver la lista completa de menús.



Menú EXIT

El menú **EXIT** se usa para volver a la pantalla de inicio.



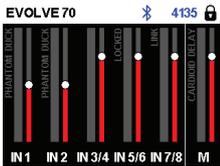
Aviso!

La pantalla de inicio vuelve a mostrarse después de 30 segundos de inactividad.

SUB CONFIG

El indicador El control **SUB CONFIG** se utiliza para configurar el modo de funcionamiento del subwoofer.

- **NORMAL**: el subwoofer se utiliza con un altavoz de columna incorporado como sistema de rango completo.
- **CARDIOD**: el subwoofer está conectado en el conector **SUB OUT** de un sistema EVOLVE 70/90 para reducir la radiación de baja frecuencia detrás del sistema. En este modo, el subwoofer se coloca al lado del subwoofer del sistema y se gira hacia atrás. El conector del poste para la columna se desactiva en este modo.



Para obtener más información sobre la configuración de **CARDIOD**, consulte *Estéreo con subwoofer cardioide, Página 37*.

Menú MODE

El menú **MODE** se utiliza para configurar el tipo de sonido que emite el altavoz.

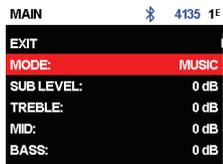
Las opciones de selección disponibles son: **MUSIC, LIVE, SPEECH** y **CLUB**.

- **MUSIC**: se usa para la reproducción de música grabada.
- **LIVE**: se utiliza para aplicaciones de sonido en directo.
- **SPEECH**: se utiliza en aplicaciones de palabra.
- **CLUB**: se emplea para reproducir música electrónica grabada cuando se desea una mayor respuesta de graves.

El valor predeterminado es **MUSIC**.

SUB LEVEL

El indicador El control **SUB LEVEL** se usa para ajustar el volumen del subwoofer. Este ajuste no afecta a la columna.



El valor predeterminado es **0 dB**.

Control **TREBLE**

El control **TREBLE** se utiliza para ajustar el rendimiento de alta frecuencia del altavoz para aplicaciones diferentes o para adaptar el sistema a las preferencias personales. El parámetro controla un filtro shelving de frecuencias altas.

El valor predeterminado es **0 dB**.

Control **MID**

El control **MID** se utiliza para ajustar el rendimiento de la frecuencia de rango medio del altavoz para aplicaciones diferentes o por preferencia personal.

El valor predeterminado es **0 dB**.

Control **BASS**

El control **BASS** se utiliza para ajustar el rendimiento en baja frecuencia del altavoz para aplicaciones diferentes o por preferencia personal. El parámetro controla un filtro shelving de frecuencias bajas.

El valor predeterminado es **0 dB**.

Menú **MAIN GEQ (predeterminado)**

El menú **MAIN GEQ** se utiliza para ajustar la respuesta en frecuencias del altavoz para aplicaciones distintas o según preferencias personales. Hay siete filtros de ecualizador diferentes disponibles centrados en las siguientes frecuencias: 63, 160, 400, 1,0 K, 2,5 K, 6,0 K y 12 K Hz.

El rango de cada filtro es de -12 dB a +12 dB.

El valor predeterminado para cada filtro es **0 dB**.

Menú **MAIN PEQ**

MAIN PEQ se utiliza para ajustar la respuesta de la frecuencia del altavoz para aplicaciones diferentes o por preferencia personal. Hay siete filtros de ecualización disponibles.

El tipo de filtro se puede seleccionar entre los siguientes:

PEQ: los filtros de ecualización paramétrica conforman el sonido mediante filtros con forma de campana en pico/valle con tres controles.

- **Q**: el factor de calidad define el ancho de banda del filtro. Un **Q** menor proporciona un ancho de banda más ancho y un **Q** mayor proporciona un ancho de banda más estrecho.
- **FREQ**: selecciona la frecuencia central del filtro de ecualización.
- **GAIN**: define la cantidad de aumento o reducción del filtro de ecualización.

LOW/HI SHELF: conforma el sonido mediante un filtro de tipo shelving que se puede aplicar a la respuesta en bajas frecuencias o altas frecuencias mediante dos controles:

- **FREQ**: define la frecuencia central del filtro. En el filtro **LOW SHELF**, la ganancia **GAIN** del filtro se acota por encima de la frecuencia seleccionada. En el filtro **HIGH SHELF**, la ganancia **GAIN** del filtro se acota por debajo de la frecuencia seleccionada.
- **GAIN**: define la cantidad de aumento o reducción de la señal por debajo o por encima del ajuste **FREQ**.

LOW/HI PASS: filtros pasabanda que conforman el sonido dejando pasar solo la señal por encima o por debajo de la frecuencia seleccionada.

- **FREQ**: define la frecuencia de las esquinas para el filtro pasabanda. En el caso de filtros **HI PASS**, se dejan pasar todas las frecuencias mayores que la selección. Las frecuencias por debajo del ajuste se atenúan. En el caso de filtros **LOW PASS**, se dejan pasar todas las frecuencias por debajo de la selección. Las frecuencias por encima de la selección se atenúan.

Menú MIX OUT

El menú **MIX OUT** se utiliza para seleccionar qué señales deben enviarse a **MIX OUT** y qué señal se debe dirigir hacia el altavoz.

- **L+R**: se suman las señales izquierda y derecha de todas las entradas. La suma se envía a **MIX OUT** y se entrega por el altavoz (predeterminado).
- **L**: solo la señal izquierda combinada de todas las entradas se emite por **MIX OUT**. Por el altavoz solo sale la señal derecha.
- **R**: solo la señal derecha combinada de todas las entradas se emite por **MIX OUT**. Por el altavoz solo sale la señal izquierda.

Menú SPK OUT

El indicador **SPK OUT** configura la señal que se envía al propio altavoz.

- QuickSmart Link conectado: las señales **SPK OUT** y **MIX OUT** son idénticas (L+R/L/R).
- Ningún QuickSmart Link conectado: las señales **SPK OUT** y **MIX OUT** son contrarias (L/R) o también idénticas en el caso del sistema mono (L+R).

Menú BLUETOOTH

El menú **BLUETOOTH** se utiliza para establecer la función Bluetooth® del altavoz.

ON/OFF: el menú **ON/OFF** controla si la función Bluetooth® está activada o desactivada en el altavoz.

CONTROL PAIR: el menú **CONTROL PAIR** sirve para activar la aplicación de control y monitorización inalámbrica QuickSmart Mobile. Las opciones de selección disponibles son ON y OFF.

El valor predeterminado es **OFF**.

AUDIO PAIR: el menú **AUDIO PAIR** se utiliza para transmitir audio desde un dispositivo Bluetooth® vinculado al sistema de altavoces. Las opciones de selección disponibles son **PAIRING**, **ON** y **OFF**.

El valor predeterminado es **OFF**.



LINK SPEAKERS

La función **LINK SPEAKERS** permite conectar dos altavoces EVOLVE mediante Bluetooth® en un sistema True Wireless Stereo solo para transmisión de audio por Bluetooth®.

Para conectar dos altavoces EVOLVE:

1. Empareje uno de los altavoces EVOLVE mediante Bluetooth® con un dispositivo móvil. Consulte las instrucciones para emparejar en Conectar la aplicación QuickSmart Mobile.
2. En ambos altavoces EVOLVE, vaya al menú **BLUETOOTH** en el menú principal del DSP.
3. En ambos altavoces EVOLVE, seleccione **LINK SPEAKERS**.
La pantalla LCD mostrará **LINKING SPEAKERS...** mientras establece la conexión entre ambos altavoces EVOLVE. Una vez establecida la conexión, el menú mostrará **UNLINK SPEAKERS**.
En el menú **BLUETOOTH** debajo de **LINK SPEAKERS**, aparece la selección de canales estéreo.
4. Seleccione la selección de canal estéreo adecuada para cada altavoz EVOLVE: **L+R** (mono), **L** o **R**.
Nota: se trata de una imagen estéreo desde la perspectiva del público, también conocida como House L & R.



Aviso!

Gracias al Bluetooth True Wireless Stereo (TWS), un dispositivo móvil puede transmitir una señal de audio a dos sistemas de altavoces. Con esta función no es posible enviar señales de entrada o la combinación de un sistema EVOLVE a otro EVOLVE.

AUTO RECONNECT

El indicador La función **AUTO RECONNECT** permite conectar automáticamente su EVOLVE a su unidad de transmisión de audio si se han emparejado previamente. Ambos están encendidos y el Bluetooth activado. Las opciones de selección disponibles son: **ON** o **OFF**.

El valor predeterminado es **OFF**.

Menú LED

El **LED** muestra el encendido e indica el límite. Las opciones de selección disponibles son: **ON**, **OFF** y **LIMIT**.

- **ON**: enciende el LED cuando el interruptor de alimentación está en ON.
- **OFF**: apaga el LED.
- **LIMIT**: apaga el LED en condiciones de funcionamiento normales. Si el LED parpadea brevemente indica que se está activando el limitador. Si el parpadeo se produce durante un período breve de tiempo, no se trata de un problema grave, ya que el limitador integrado mantiene la distorsión bajo control. Un LED iluminado de forma constante indica que el sonido se ve afectado de manera negativa. Si el LED muestra una luz continua, compruebe la pantalla LCD posterior para obtener más información. Se recomienda encarecidamente reducir el volumen de salida.

El valor predeterminado es **ON**.

Menú PIN LOCK

El menú **PIN LOCK** bloquea el menú de control DSP. Las opciones disponibles para esta selección son: **OFF**, **TUNE** o **ALL**.

- **OFF**: apaga **PIN LOCK**.
- **TUNE**: bloquea los parámetros de control de INPUT, pero no el menú de control DSP.
- **ALL**: bloquea todas las funciones del altavoz.

El valor predeterminado es **OFF**.

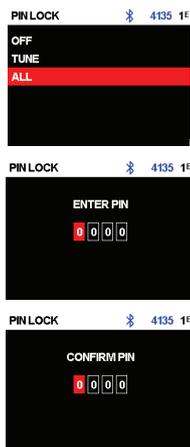
Para bloquear al menú de control de DSP:

1. Seleccione **TUNE** o **ALL**.
2. Introduzca un código PIN.
3. Vuelva a introducir el código PIN para confirmar.
Si el código PIN no coincide, establecerá el **PIN LOCK** en **OFF**.
4. Para bloquear el altavoz, seleccione **LOCK NOW** en el menú **DISPLAY**.

El **PIN LOCK** se activará automáticamente después de encender el altavoz.

Para desactivar el **PIN LOCK**:

1. Si aún no lo ha hecho, desbloquee la unidad introduciendo el código PIN.
2. Anule la selección de cualquier tecla programable de selección de entrada.
3. Pulse el mando **MASTER VOLUME**.
4. Mediante el mando **MASTER VOLUME**, desplácese hasta **DISPLAY**.



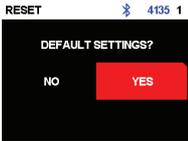


5. Seleccione **PIN LOCK**.
6. Seleccione **OFF**.

Si olvida el código PIN, restablezca el altavoz a sus ajustes predeterminados.

Para restablecer el altavoz a los ajustes predeterminados:

- ▶ Mantenga pulsada la tecla programable correspondiente al mando **INPUT 2** y **MASTER VOLUME** durante al menos 15 segundos. Aparece el mensaje **DEFAULT SETTINGS?**.
- ▶ Seleccionar **YES**. Aparece el mensaje **ERASE USER PRESETS?**.
- ▶ Seleccionar **NO**.



Menú DIM

El menú **DIM** se utiliza para atenuar la pantalla cuando está inactiva durante el tiempo configurado.

Las opciones de selección disponibles son: **OFF**, de **10 a 60 segundos**.

El valor predeterminado es **30 segundos**.

Menú BRIGHT

El menú **BRIGHT** se utiliza para determinar el nivel de brillo del LCD.

El rango es de 1 (más oscuro) a 10 (más brillante).

El valor predeterminado es **5**.

Menú STORE

El menú **STORE** permite crear hasta cinco ajustes de usuario personalizados. Las opciones de selección disponibles son: **BACK**, **1**, **2**, **3**, **4** y **5**.



Aviso!

El nombre del ajuste de usuario personalizado puede contener una combinación caracteres alfanuméricos, incluido los espacios. El rango de caracteres alfanuméricos es de la A a la Z y del 0 al 9.

La longitud del campo de nombre es de 12 caracteres.

Guardar los ajustes personalizados por el usuario

Para guardar los ajustes personalizados por el usuario:

1. En el menú de control del DSP, desplácese hasta **STORE**.
2. Pulse el mando **MASTER VOLUME** para seleccionar **STORE**. Se muestra la pantalla **STORE**.
3. Pulse el mando **MASTER VOLUME** para seleccionar **1**. Se muestra la pantalla **Enter name for 1**.
4. Utilice el mando **MASTER VOLUME** para desplazarse por los caracteres. Aparecerán los caracteres.
5. Pulse el mando **MASTER VOLUME** para seleccionar el carácter requerido.
6. Gire el mando **MASTER VOLUME** para ir a la entrada de carácter siguiente. Continúe seleccionando caracteres hasta completar el nombre que desee.
7. Utilice el mando **MASTER VOLUME** para desplazarse hasta **SAVE**.
8. Pulse el mando **MASTER VOLUME** para seleccionar **SAVE**.

9. Repita los pasos del 3 al 8 para almacenar otros ajustes de usuario personalizados.
10. Seleccione **EXIT** para volver a la pantalla de inicio.

Menú RECALL

El menú **RECALL** permite recuperar hasta cinco ajustes de usuario personalizados. Las opciones de selección disponibles son: **BACK**, **1**, **2**, **3**, **4** y **5**. Además, está disponible el ajuste **6** para recuperar una configuración predeterminada. Este ajuste no se puede utilizar para almacenar la configuración del usuario.

Recuperar los ajustes de usuario personalizados

Para recuperar los ajustes de usuario personalizados:

- ▶ En el menú de control DSP, desplácese hasta **RECALL**.
- ▶ Pulse el mando **MASTER VOLUME** para seleccionar **RECALL**.

El indicador Aparece la pantalla **RECALL**.

- ▶ Pulse el mando Mando **MASTER VOLUME** para seleccionar **1**.

Se cargará el elemento seleccionado.

- ▶ Una vez cargado el ajuste predeterminado, el menú volverá a la pantalla de inicio.



Menú RESET

El menú **RESET** se utiliza para restablecer los valores predeterminados de fábrica del altavoz. Las opciones de selección disponibles son: **NO** o **YES**.

Restablecer el sistema

Para restablecer el sistema a los valores originales de fábrica:

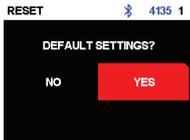
- ▶ En el menú de control del DSP, seleccione **RESET**.

Se muestra el mensaje **DEFAULT SETTINGS?**.

- ▶ Seleccione **YES**.

Se muestra el mensaje **ERASE USER PRESETS?**.

- ▶ Seleccione **YES**.



Aviso!

El menú **RESET** sirve para revertir el altavoz a la configuración predeterminada de fábrica original.

Menú INFO

El menú **INFO** se utiliza para mostrar la versión del firmware.

Consulte

- Lista **OUTPUT**, Página 50

8 Funcionamiento de las entradas y el mezclador

8.1 Menú de control de DSP INPUT

Hay opciones del menú de control INPUT DSP del altavoz disponibles para los altavoces alimentados EVOLVE.

Consulte *Lista INPUT, Página 54* para ver la lista completa de menús.

Para controlar los canales del mezclador:

1. Pulse la tecla programable de selección de entrada para seleccionar el canal de entrada.
La tecla programable se iluminará una vez seleccionada.
2. Utilice el mando **MASTER VOLUME** para ajustar el nivel.
3. Pulse el mando **MASTER VOLUME** para acceder al menú de control del DSP del canal de entrada.
4. Vuelva a pulsar la tecla programable de selección de entrada para anular la selección del canal de entrada para su control.
La tecla de función programable deja de iluminarse.

Ajustes de control de ENTRADA

Se recomienda precaución al ajustar **INPUT LEVEL** y EQ. Por lo general basta con realizar pequeños cambios para obtener los mejores resultados en el sonido en conjunto.

Para ajustar el sonido entrante:

- Ajuste todos los controles de EQ en **0 dB** o **FLAT**.
- Evite ajustar los controles de EQ en posiciones extremas.
- Utilice la reproducción natural como punto de inicio.
- Confíe en su oído formado musicalmente.

Control de INPUT LEVEL

El control **INPUT LEVEL** ajusta la sensibilidad de las señales entrantes al nivel de funcionamiento interno del mezclador.

Para obtener un buen nivel de entrada de señal:

1. Ajuste el volumen a **MUTE** con el mando de **MASTER VOLUME**.
2. Pulse la tecla programable de selección de entrada y utilice el mando **MASTER VOLUME** para ajustar **INPUT LEVEL** en **MUTE**.
3. Conecte la fuente de sonido (micrófono, instrumento, etc.) a la entrada seleccionada.
4. Inicie la fuente de sonido con el nivel de volumen más alto que se pueda esperar. Cante o hable lo más alto posible directamente (cerca) en el micrófono.
5. Mientras reproduce la fuente de sonido o canta por el micrófono:
 - Aumente el **NIVEL DE ENTRADA** seleccionando el canal de entrada mediante la tecla de función de selección de entrada y utilizando el control **MASTER VOLUME**, de forma que en la parte a volumen máximo no se muestre el **PEAK**. Vuelva a pulsar la tecla programable de selección de entrada para anular la selección del canal de entrada.
 - Aumente el **MASTER VOLUME** hasta que obtenga la salida requerida del altavoz. Este es el ajuste de canal básico.

Si es necesario realizar más ajustes en la configuración de EQ del canal, vuelva a realizar estos pasos. Los cambios en la sección de conformado del sonido también influyen en el nivel del canal en conjunto.

48V (INPUT 1 y INPUT 2)

La alimentación fantasma de +48 V CC está disponible en el conector XLR de la entrada. **INPUT 1** e **INPUT 2**. La alimentación fantasma sirve para alimentar ciertos dispositivos, como cajas DI y micrófonos de condensador (sin electreto). Consulte el manual de usuario de su dispositivo antes de usarlo. No hay alimentación fantasma en los conectores TRS. La alimentación fantasma es conmutable.



Aviso!

Apague la alimentación fantasma (predeterminado) para fuentes que no la necesiten, como micrófonos dinámicos y salidas de mezcladoras. Con la alimentación fantasma ya activada, asegúrese de silenciar el canal de entrada al conectar un micrófono para evitar un ruido alto.



Aviso!

No conecte nunca un dispositivo móvil a **INPUT 1** o **INPUT 2** con alimentación fantasma activada.

PRESET

La entrada **PRESET** ajusta la configuración de EQ y compresor con el fin de proporcionar un punto de inicio para ajustar el sonido para diferentes tipos de entrada. Los ajustes preseleccionados están disponibles en **INPUT 1** y **INPUT 2**.

Control COMP

El control **COMP** controla el compresor en placa para ajustar el procesamiento de la señal de entrada durante el funcionamiento. Hay compresores disponibles en **INPUT 1** e **INPUT 2**.

- ▶ Utilice el control **COMP** para ajustar el umbral del compresor y la razón de compresión simultáneamente.

Al ajustar el control **COMP** de 0 a 100, sucede lo siguiente:

- La ganancia por debajo del umbral aumenta de 0 dB a +6 dB.
- La razón de compresión aumenta de 1:1 a 8:1.
- El compresor reducirá el rango dinámico de la señal de audio de manera proporcional al ajuste del compresor.

En cuanto la señal supera cierto umbral, la señal se comprime. Los cambios importantes en el nivel de entrada dan lugar a cambios menores en el nivel de salida. A menudo, la reducción del rango dinámico permite grabar más fácilmente la señal de audio o mezclarla. Se recomienda empezar con niveles de compresión de bajos a moderados (25-40) y aumentarlos lentamente si es necesario.

Controles TREBLE/MID/BASS

La sección del ecualizador del canal de entrada permite una amplia variedad en el modelado de la señal de audio entrante en tres bandas de frecuencia:

- Control **TREBLE**: proporciona sonido vocal y de platillos con más agudos para obtener un sonido más transparente.
- Control **MID**: al aumentar este nivel, se proporciona una mayor salida en el rango vocal, reduciendo este nivel se puede ayudar a reducir la realimentación acústica.
- Control **BASS**: añada más "garra" al sonido de un bombo o "cuerpo" a las voces.

PAN/BAL

El indicador **PAN** (entradas mono) o El control **BAL** (entradas estéreo) ajusta la cantidad de señal que sale del altavoz estéreo izquierdo o derecho en una configuración estéreo. El indicador **PAN/BAL** no está activado en configuraciones mono (un solo altavoz).

DUCKER

El **DUCKER** reduce el nivel de las señales en todas las entradas estéreo siempre que se detecte una señal en la entrada MIC/LINE seleccionada (**INPUT 1** o **INPUT 2**). Si no se detecta ninguna señal en la entrada MIC/LINE seleccionada, el nivel de las señales de las entradas estéreo regresan a los niveles definidos previamente.

DUCKER resulta útil para poder hablar por encima de música de fondo:

- Cuando se detecta una señal en la entrada MIC seleccionada, se reducirá la música en los canales de entrada estéreo.
- Cuando la señal deje de detectarse en la entrada de MIC seleccionada, la música regresará al nivel anterior.

Activación del DUCKER

Para activar el "ducker":

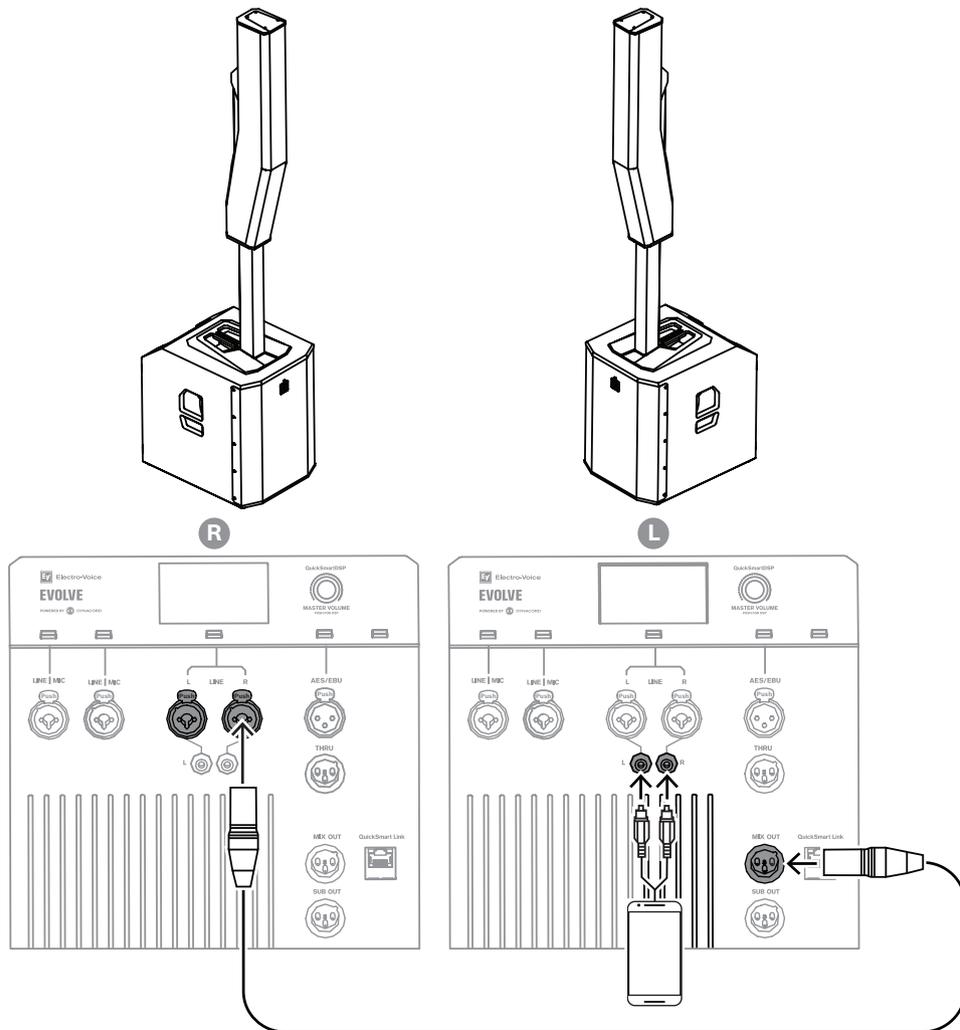
1. Seleccione **INPUT 1** y/o **INPUT 2**.
2. Ajuste el nivel de **DUCKER** para definir el umbral de detección para el canal de entrada seleccionado. Cuando se detecta una señal en la entrada seleccionada, la señal de las demás entradas estéreo se reduce en 12 dB. Los valores típicos van de -10 dB a -20 dB.

En la tabla siguiente se describe la lógica de funcionamiento de **DUCKER**. El ajuste **DUCKER** es el umbral de detección seleccionado en **INPUT 1** y/o **INPUT 2**. Los canales atenuados son las señales de entrada que se reducen en 12 dB.

	INPUT 1	INPUT 2	Canales reducidos
DUCKER SETTING	-1 dB - -40 dB	OFF	INPUT 3 a INPUT 8
	OFF	-1 dB - -40 dB	INPUT 3 a INPUT 8
	-1 dB - -40 dB	-1 dB - -40 dB	INPUT 3 a INPUT 8
	OFF	OFF	NINGUNO

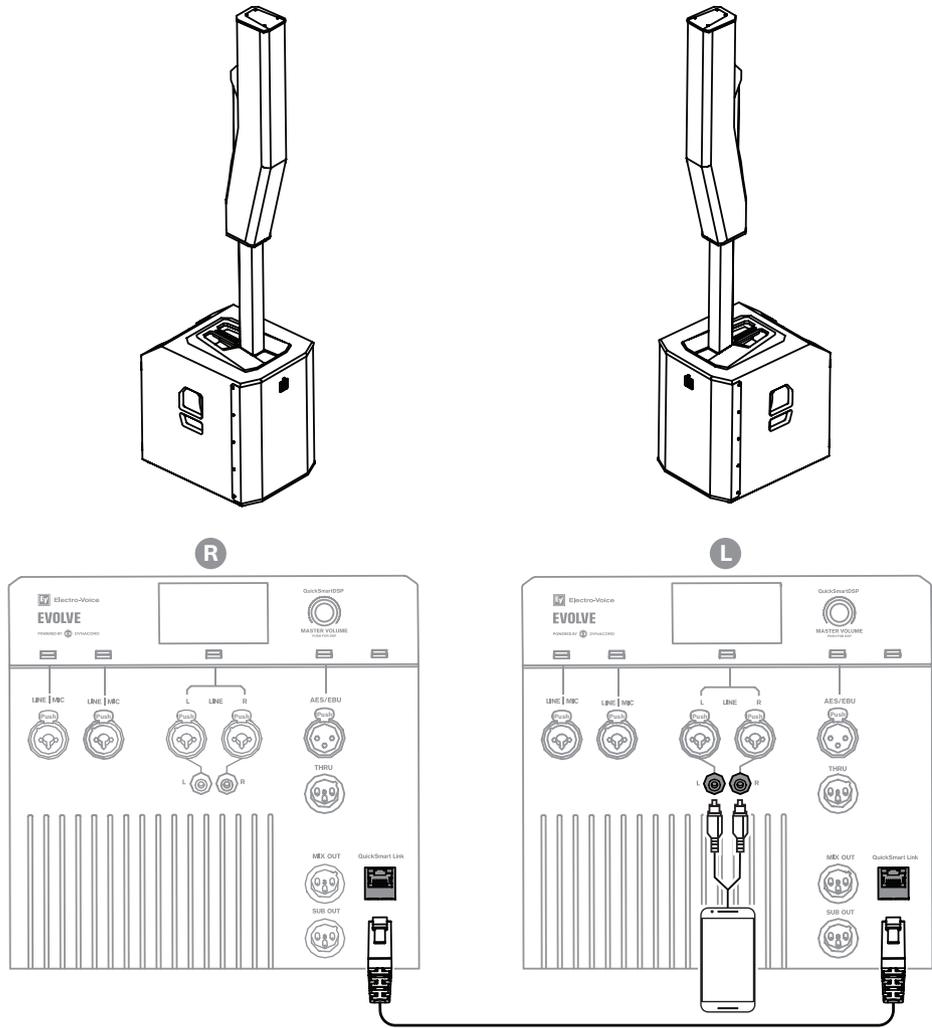
9 Configuraciones recomendadas

9.1 Emparejamiento estéreo de los sistemas EVOLVE70-90



MODE	MUSIC
MASTER SPEAKER (L) MIX OUT	R
SATELLITE SPEAKER (R)	INPUT 3/4 (MONO)

Tabla 9.1: Ajustes DSP para el par estéreo de sistemas de altavoces de columna



MODE	MUSIC
MASTER SPEAKER (L) SPK OUT	L
SATELLITE SPEAKER (R)	Entrada QuickSmart Link

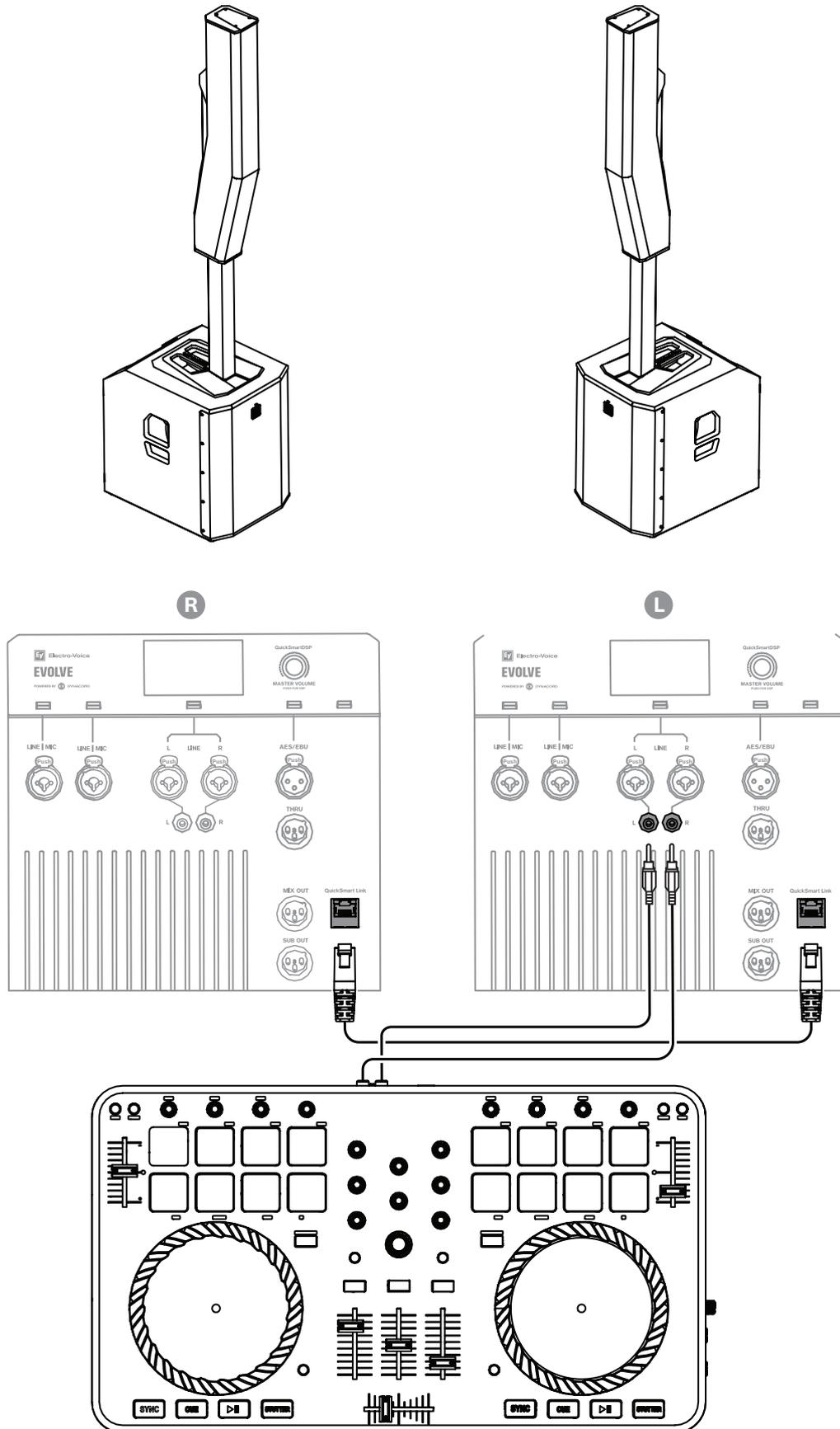
Tabla 9.2: Configuración DSP para el sistema portátil de columna



Aviso!

La conexión estéreo de la unidad al MASTER SPEAKER se puede establecer mediante cables fijos a la INPUT 3/4 en estéreo, a través de AES/EBU a la INPUT 5/6 AES/EBU en estéreo o mediante Bluetooth® a la INPUT 7/8 Bluetooth® en estéreo.

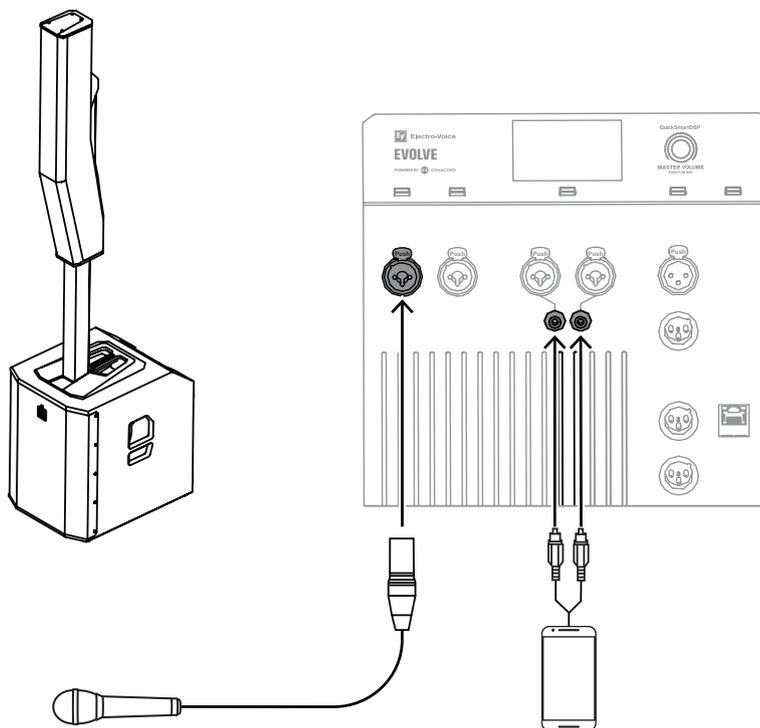
9.2 Actuación de DJ



MODE	MUSIC
MASTER SPEAKER (L) SPK OUT	L
SATELLITE SPEAKER (R)	Entrada QuickSmart Link

Tabla 9.3: Configuración de DSP para actuación de DJ

9.3 Discurso



Aviso!
La dirección de la flecha indica la ruta de la señal.

MODE	SPEECH
------	--------

Tabla 9.4: Configuración de DSP para discurso

9.4 Bluetooth True Wireless Stereo (TWS)

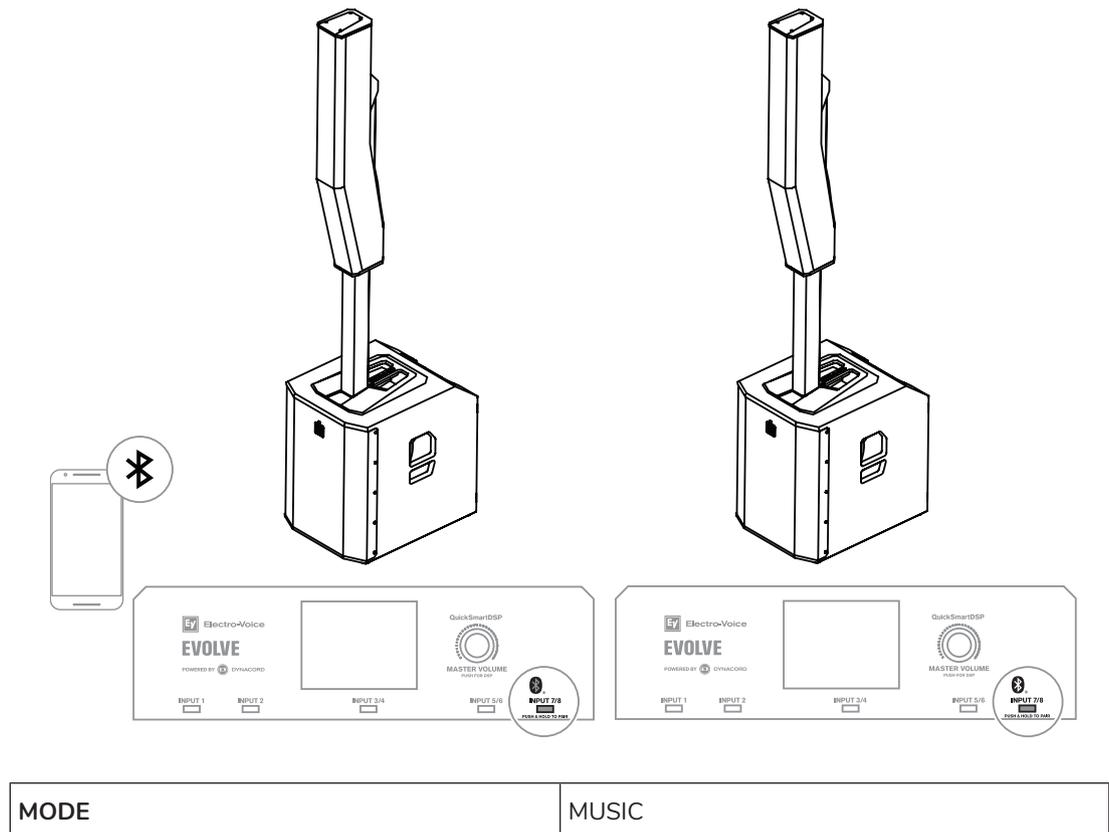
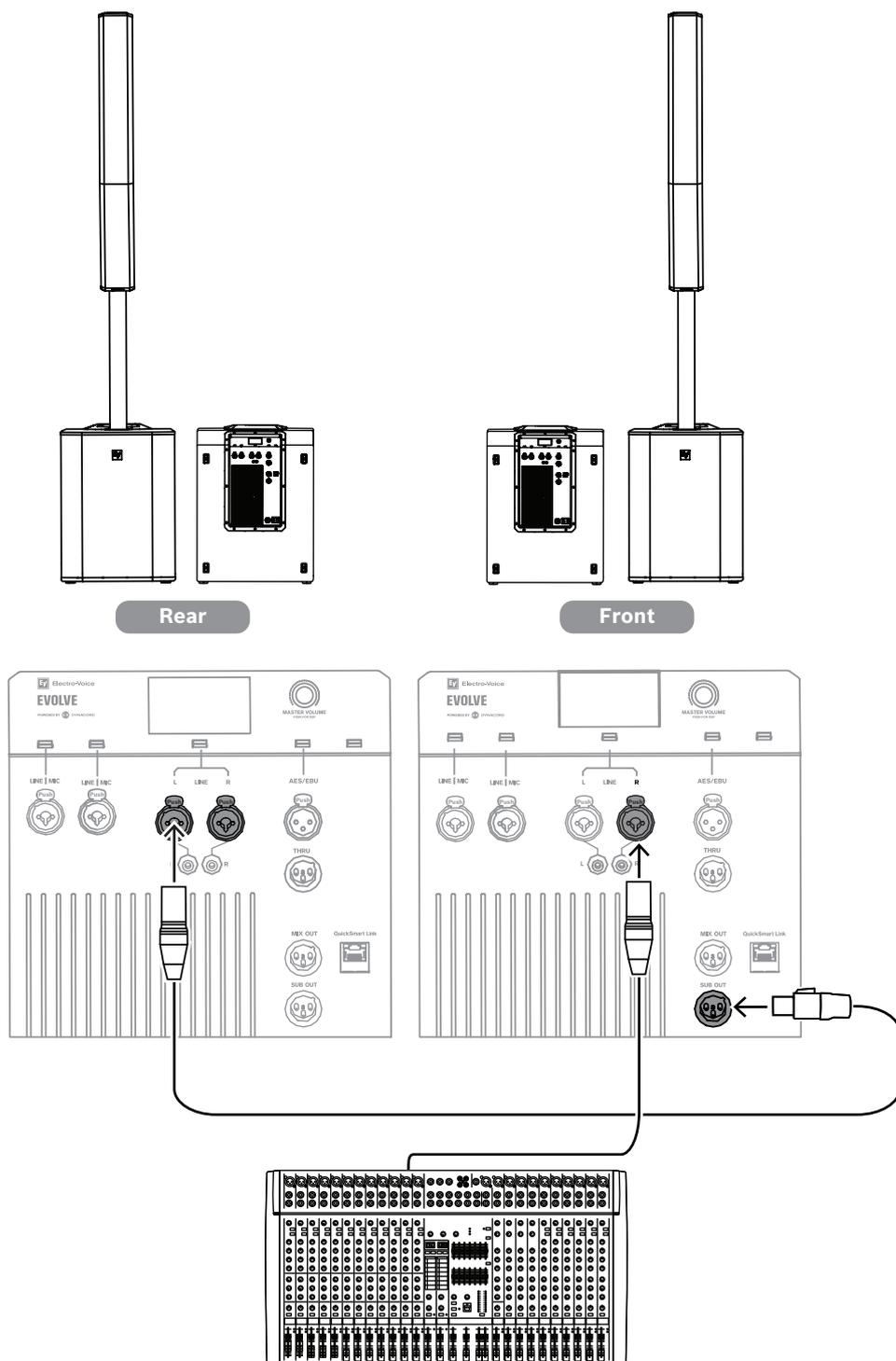


Tabla 9.5: Configuración de DSP para Bluetooth TWS

Para conectar dos altavoces a través de TWS:

1. Conecte uno de los altavoces al dispositivo de transmisión mediante Bluetooth®.
2. Seleccione **LINK SPEAKERS** en el menú de control de **BLUETOOTH** de ambos altavoces.
3. Cambiar **LINK ROUTE** en el menú de control **BLUETOOTH** para seleccionar la señal de entrada de Bluetooth (**L+R**, **L** o **R**).

9.5 Estéreo con subwoofer cardioide



SUB CONFIG (parte frontal)	NORMAL
SUB CONFIG (parte posterior)	CARDIOD

Tabla 9.6: Configuración de DSP para estéreo con subwoofer cardioide

10 Solución de problemas

Problema	Causa posible	Acción (Action)
1. No hay sonido	Amplificador	Compruebe que todos los componentes electrónicos están activados, que el direccionamiento de la señal es correcto, que la fuente está operativa, que el volumen se ha activado, que no se ha silenciado ningún canal, etc. Corrija, repare o reemplace el dispositivo según sea necesario. Si sigue sin haber sonido, el problema puede estar en el cableado.
	Cableado	Compruebe que ha conectado al amplificador los cables correctos. Reproduzca algo a un volumen bajo a través del amplificador. Conecte un altavoz de prueba en paralelo a la línea que no funciona correctamente. Si el nivel de sonido ha desaparecido o es muy débil, la línea tiene un cortocircuito (posiblemente debido a un araño importante, un estrangulamiento o falta una conexión). Usando el altavoz de prueba, recorra hacia abajo la línea y pruebe todas las conexiones y uniones hasta que encuentre el problema y lo corrija. Asegúrese de que la polaridad es correcta.
2. Salida intermitente como ruido eléctrico o distorsión	Conexión errónea	Compruebe todas las conexiones del amplificador y de los altavoces para garantizar que están limpias y bien apretadas. Si el problema persiste, compruebe los cables. Consulte el problema 1.
3. Ruido constante, como un zumbido o un silbido	Fuente u otro dispositivo electrónico defectuoso	Si hay ruido pero no se está reproduciendo ningún material del programa, revise los componentes uno a uno para detectar el problema. Lo más seguro es que se haya producido una interrupción en la ruta de la señal.
	Conexión a tierra del sistema deficiente o bucle de tierra	Compruebe y corrija la conexión a tierra del sistema, según convenga.
4. No se escucha ningún sonido con el micrófono conectado a las entradas INPUT 1-2	El micrófono requiere alimentación fantasma.	Asegúrese de que el micrófono está conectado a las entradas INPUT 1-2. Asegúrese de que PHANTOM está definido en ON en este canal. La alimentación fantasma no está disponible en INPUT 3-6.
	El canal de entrada está silenciado o LEVEL está ajustado demasiado bajo.	Seleccione el canal y compruebe que el canal no está silenciado. Si no está silenciado, aumente lentamente el LEVEL del canal hasta que se produzca un sonido.

Problema	Causa posible	Acción (Action)
5. El sonido se escucha distorsionado, el LED frontal está en la posición OFF, la opción LIMIT de la pantalla LCD está en ON	Nivel de entrada excesivo	Reduzca el nivel de entrada o del altavoz para evitar que se alcance el límite.
	Estructura de ganancia incorrecta o la fuente de entrada (consola de mezcla/preamplificador) está sobrecargada	Compruebe si los controles de nivel de la fuente tienen la estructura correcta con el medidor VU de la pantalla LCD. Si la barra del medidor VU se ve sólida o el sistema indica CLIP o LIMIT, el nivel de la entrada o de la fuente es demasiado alto.
6. El micrófono produce realimentación acústica cuando se amplifica	Estructura de ganancia incorrecta	Reduzca la señal del micrófono reduciendo el nivel de INPUT. Si se coloca el micrófono cerca de la fuente de sonido, se aumenta la ganancia antes de que se produzca la realimentación.
	MODE está en la opción MUSIC	Cambie MODE a LIVE o a SPEECH.
	La posición del micrófono está demasiado cerca de la parte delantera del altavoz	Siempre que sea posible, coloque el micrófono detrás de los altavoces. Si se utiliza un altavoz independiente en la posición de monitor, oriente el altavoz hacia la parte posterior del micrófono.
7. El menú de control del DSP está bloqueado	La función de menú LOCK está activada. En la pantalla LCD aparece un icono de un candado.	Pulse el mando MASTER VOLUME o las teclas programables de selección de entrada para desbloquearla.
8. La aplicación QuickSmart Mobile no detecta el altavoz	Activar Bluetooth®	Asegúrese de que el modo Bluetooth® esté activado en el altavoz. Para Android: asegúrese de que los servicios de ubicación estén activados. Elimine el altavoz de iOS/Android en los ajustes del dispositivo (opción que a veces se llama "OLVIDAR"). Reiniciar el emparejamiento. Asegúrese de que el teléfono o la tableta tenga la versión de sistema operativo necesaria y las últimas actualizaciones instaladas. Asegúrese de que la aplicación QuickSmart Mobile más reciente esté instalada. Asegúrese de que no hay ningún otro teléfono o tableta conectado al mismo altavoz.
9. El desbloqueo del código PIN no se ha realizado correctamente	Se ha introducido un código PIN incorrecto	Vuelva a introducir el código PIN O Mantenga pulsada la tecla programable correspondiente al mando INPUT 2 y MASTER VOLUME durante al menos 15 segundos para restablecer la configuración predeterminada del altavoz.

Problema	Causa posible	Acción (Action)
10. El sonido se distorsiona o se interrumpe si se utiliza QuickSmart Link	Cable inadecuado o cable demasiado largo	Utilice cables CAT5 blindados (o superiores) con una longitud inferior a 100 m (328 pies).
	Hardware de red (Switches / Enrutadores) conectado	Para funcionar correctamente solo se permite una conexión directa entre no más de dos sistemas EVOLVE.

Si con estas sugerencias no se soluciona el problema, póngase en contacto con el distribuidor de Electro-Voice o el representante de Electro-Voice más cercano.

11 Datos técnicos

	EVOLVE 70	EVOLVE 90
Columna	(8) drivers de neodimio de 4.7 pulgadas	
Subwoofer	(1) woofer de 15 pulgadas con bobina móvil de 3 pulgadas	(1) Woofer de marco fundido de 18 pulgadas con bobina móvil de 4 pulgadas
Respuesta de frecuencia (-3 dB) (Hz) ¹	40 Hz-18 000 Hz	35 Hz-18 000 Hz
Rango de frecuencia (-10 dB) (Hz) ¹	35 Hz-20 000 Hz	28 Hz-20 000 Hz
Nivel de presión sonora máximo a una distancia de 1 m (dB) ²	133 dB	134 dB
Ángulo de cobertura H x V (°)	120° x 25°	
Potencia nominal del amplificador (W)	2000 W	
Consumo de alimentación (V, Hz, A) ³	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz, 2,1 ~ 0,9 A	
Potencia nominal del canal de baja frecuencia (W)	1000 W	
Potencia nominal del canal de alta frecuencia (W)	1000 W	
Frecuencia de corte (Hz)	160 Hz	
Tipo de conector	Entrada de alimentación powerCON® Entrada de micrófono/línea de conector de tipo jack combinado XLR/TRS dual con alimentación fantasma de 48 V conmutable Entrada de línea de conector tipo jack combinado XLR/TRS estéreo Entrada de línea RCA estéreo Entrada XLR AES/EBU XLR AES/EBU de paso Salida XLR Mix out Salida XLR Sub out Conector RJ45 QuickSmart Link Entrada Bluetooth estéreo con TWS	
Material	Contrachapado con recubrimiento de poliurea (subwoofer) Composite (columna) Aluminio (poste)	
Material de la rejilla	Acero con una capa pulverizada en color negro o blanco	
Color	Negro o blanco	

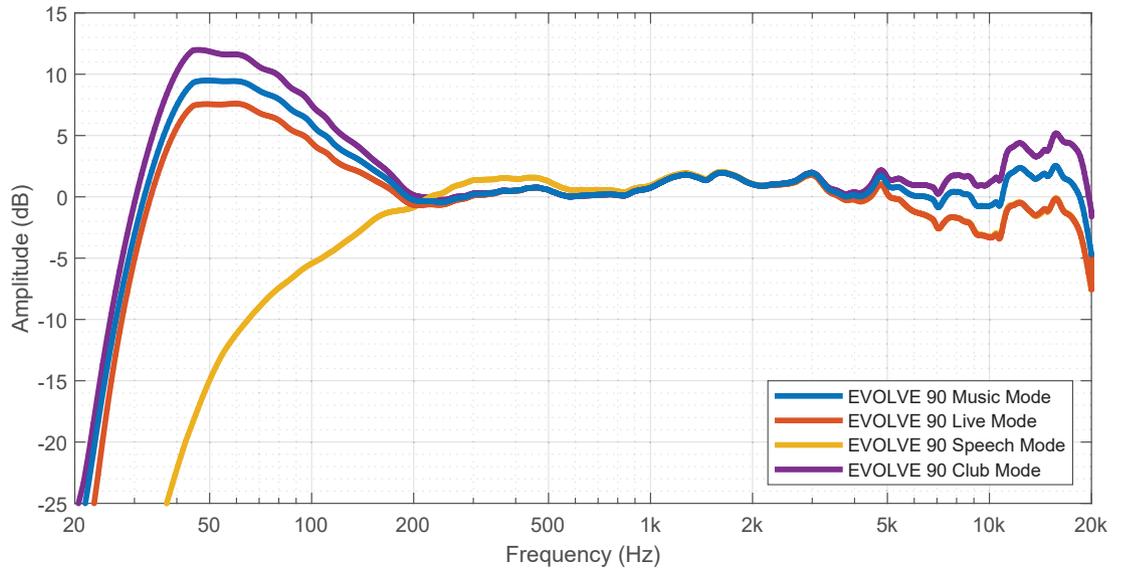
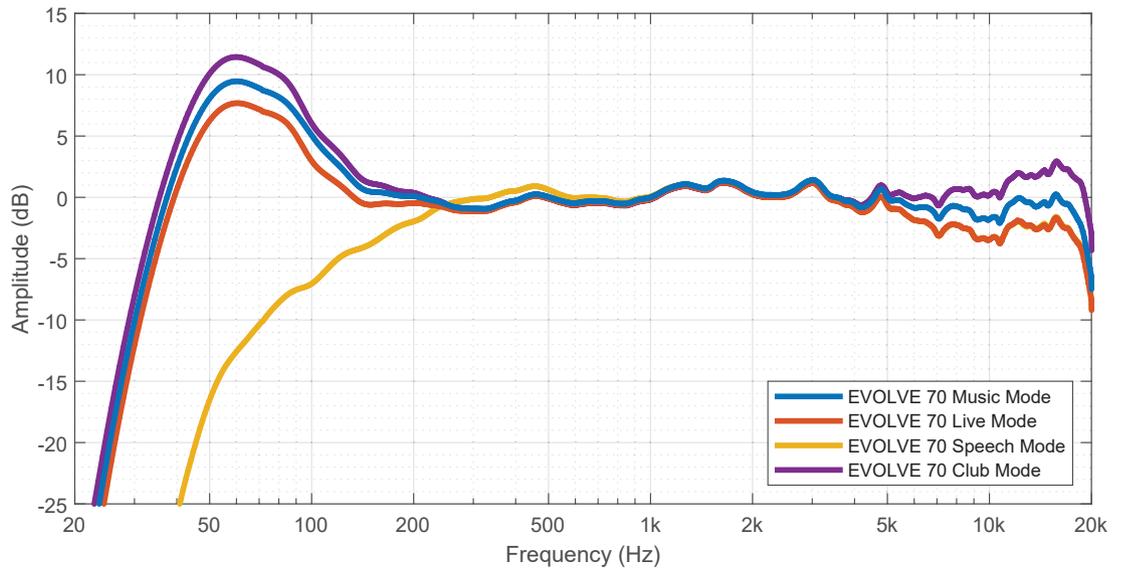
	EVOLVE 70	EVOLVE 90
Dimensiones (Al. x An. x Pr.) (pulgadas)	24,5 pulgadas × 17,7 pulgadas × 23,9 pulgadas (subwoofer) 42,9 pulgadas × 5,2 pulgadas × 10,2 pulgadas (columna) 29,3 pulgadas × 2,6 pulgadas × 3,8 pulgadas (poste)	27,3 pulgadas × 20,1 pulgadas × 26,8 pulgadas (subwoofer) 42,9 pulgadas × 5,2 pulgadas × 10,2 pulgadas (columna) 29,3 pulgadas × 2,6 pulgadas × 3,8 pulgadas (pole)
Dimensiones (Al. x An. x Pr.) (mm)	623 mm × 450 mm × 607 mm (subwoofer) 1090,1 mm × 131,4 mm × 259 mm (columna) 745 mm × 66 mm × 95,8 mm (poste)	694 mm × 510 mm × 680 mm (subwoofer) 1090,1 mm × 131,4 mm × 259 mm (columna) 745 mm × 66 mm × 95,8 mm (poste)
Dimensiones montado (Al. x An. x Pr.) (pulg.)	88,9 pulg. × 17,7 pulg. × 23,9 pulg.	92,4 pulg. × 20,1 pulg. × 26,8 pulg.
Dimensiones montado (Al. x An. x Pr.) (mm)	2259 mm × 450 mm × 607 mm	2346 mm × 510 mm × 680 mm
Dimensiones de envío (Al. x An. x Pr.) (pulgadas)	27,3 pulgadas × 20,4 pulgadas × 26,7 pulgadas (subwoofer) 45,2 pulgadas × 7,6 pulgadas × 14,4 pulgadas (columna y poste)	29,8 pulgadas × 22,6 pulgadas × 29,2 pulgadas (subwoofer) 45,2 pulgadas × 7,6 pulgadas × 14,4 pulgadas (columna y poste)
Dimensiones de envío (Al. x An. x Pr.) (mm)	693 mm × 520 mm × 677 mm (subwoofer) 1150 mm × 193 mm × 365 mm (columna y poste)	758 mm × 575 mm × 741 mm (subwoofer) 1150 mm × 193 mm × 365 mm (columna y poste)
Peso (libras)	78,3 lb	98,1 lb
Peso (kg)	35,5 kg	44,5 kg
Peso de envío (lb)	72,8 libras (subwoofer) 25,1 libras (columna y poste)	94,8 libras (subwoofer) 25,1 libras (columna y poste)
Peso de envío (kg)	33 kg (subwoofer) 11,4 kg (columna y poste)	43 kg (subwoofer) 11,4 kg (columna y poste)

¹Medición de todo el espacio usando Preajuste **MUSIC DSP**.

²El SPL máximo se mide a 1 m mediante el uso de ruido rosa de banda ancha en el nivel máximo de salida.

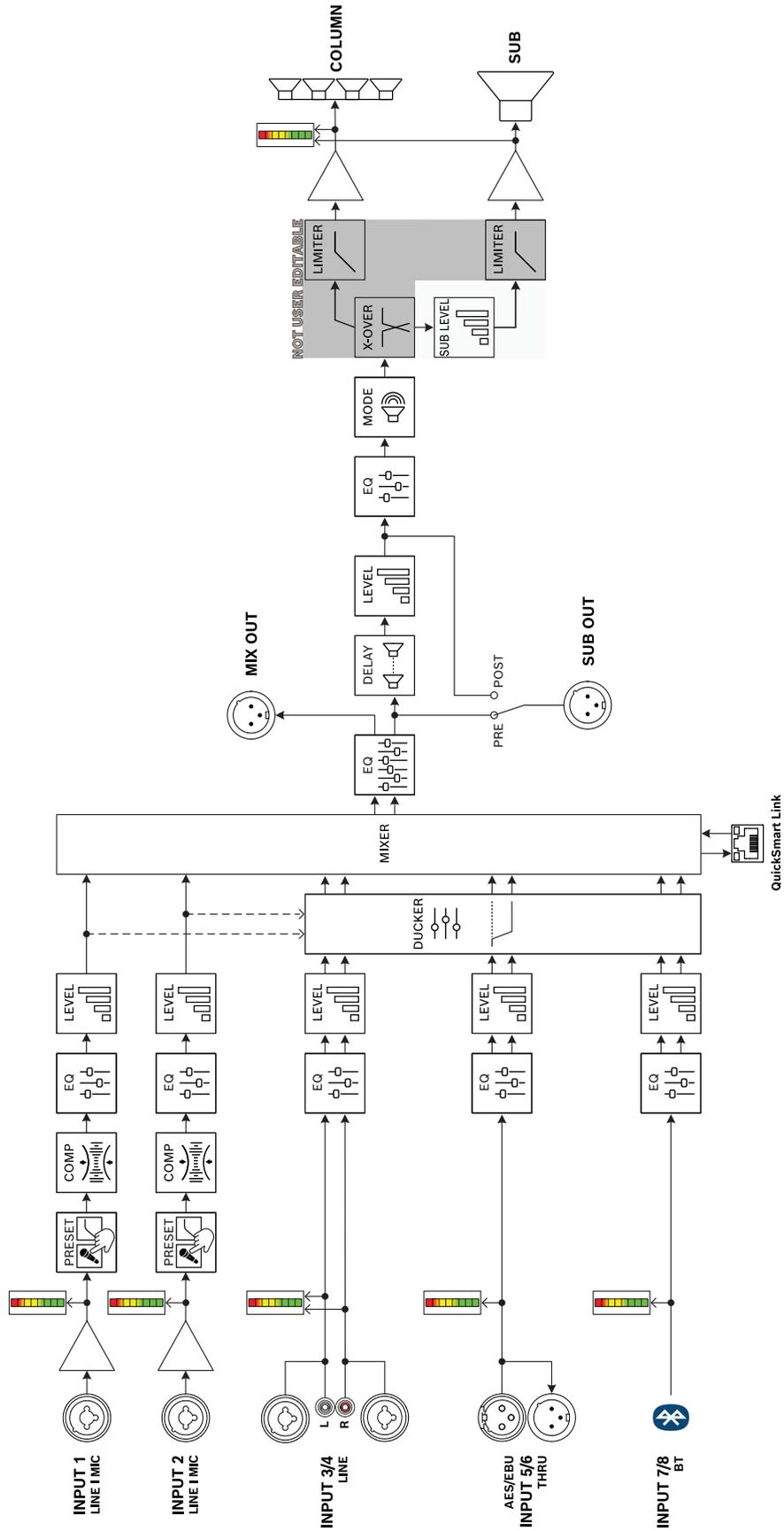
³La potencia nominal es de 1/8.

Respuesta en frecuencia¹



¹ Medición en espacio completo en eje

11.1 Diagrama de bloques



11.2 Dimensiones

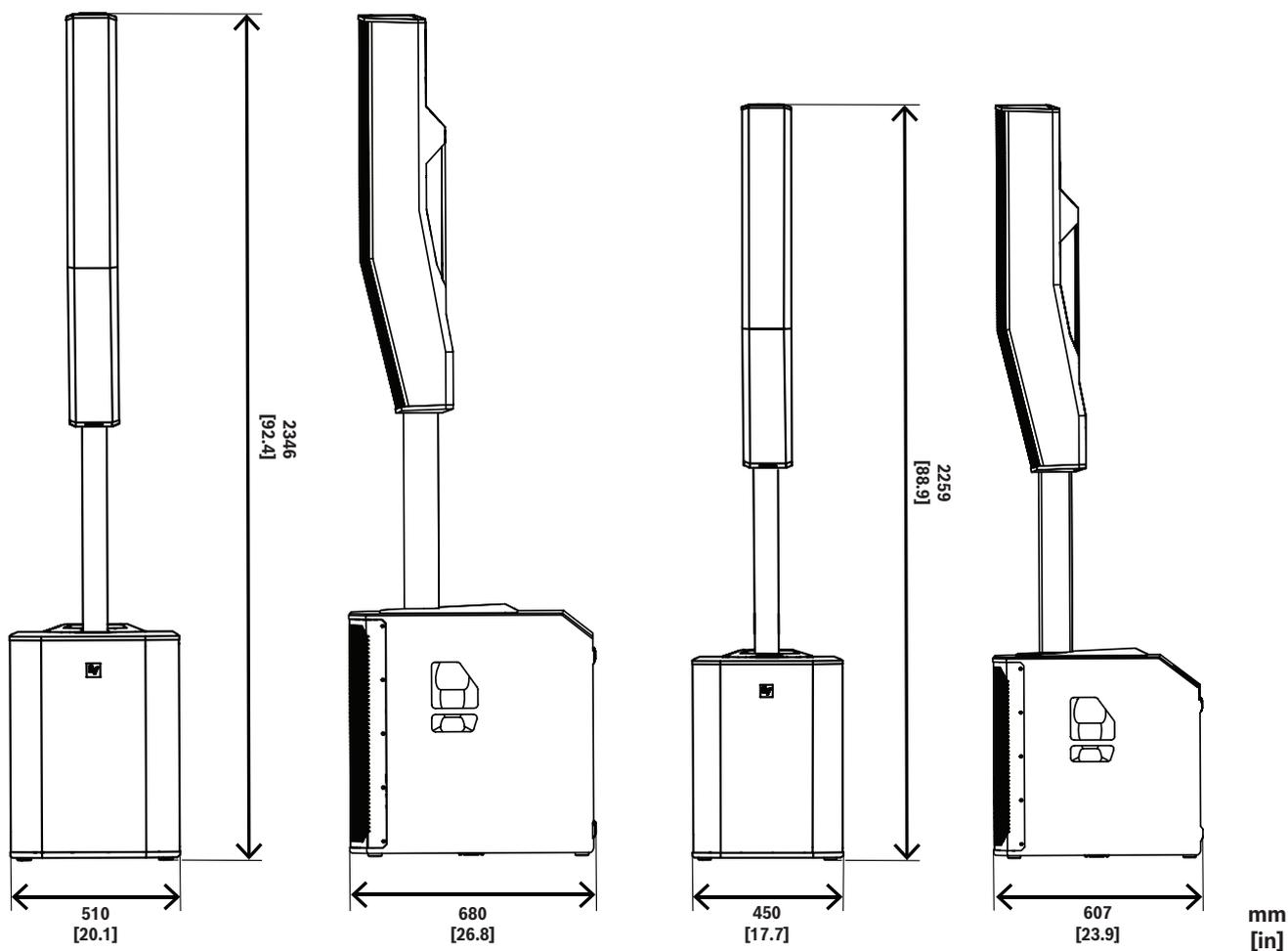


Figura 11.1: Sistemas EVOLVE 90 y EVOLVE 70

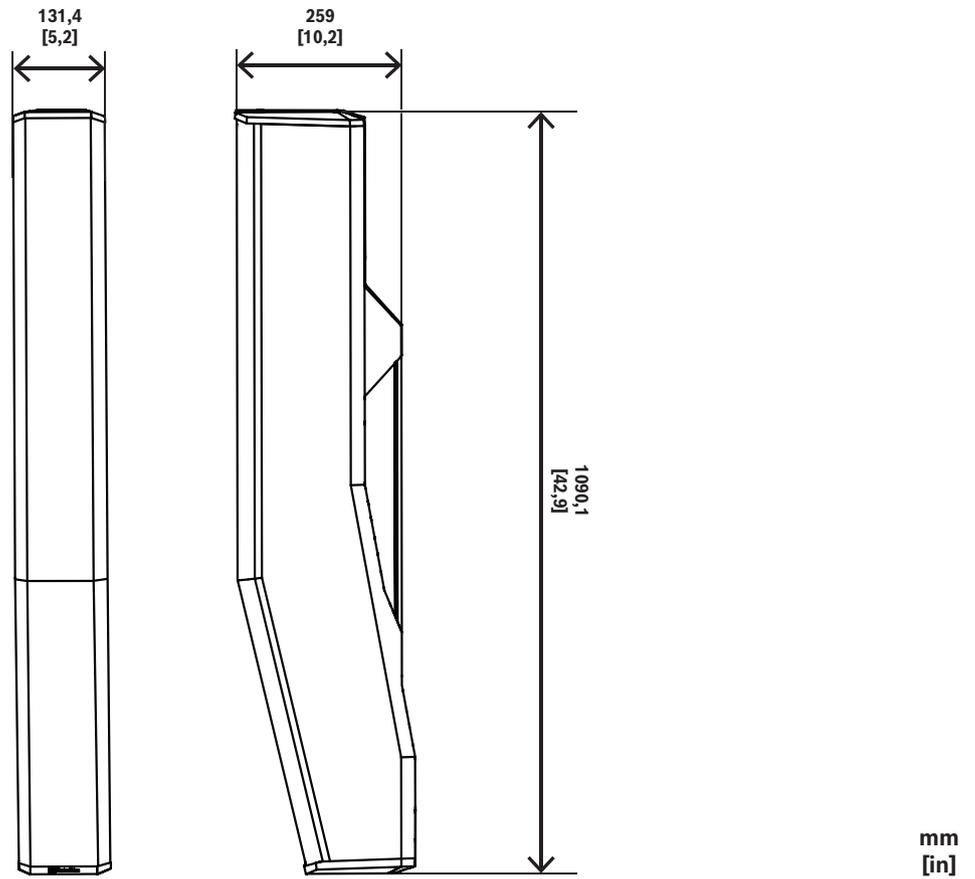


Figura 11.2: Columna EVOLVE70-90

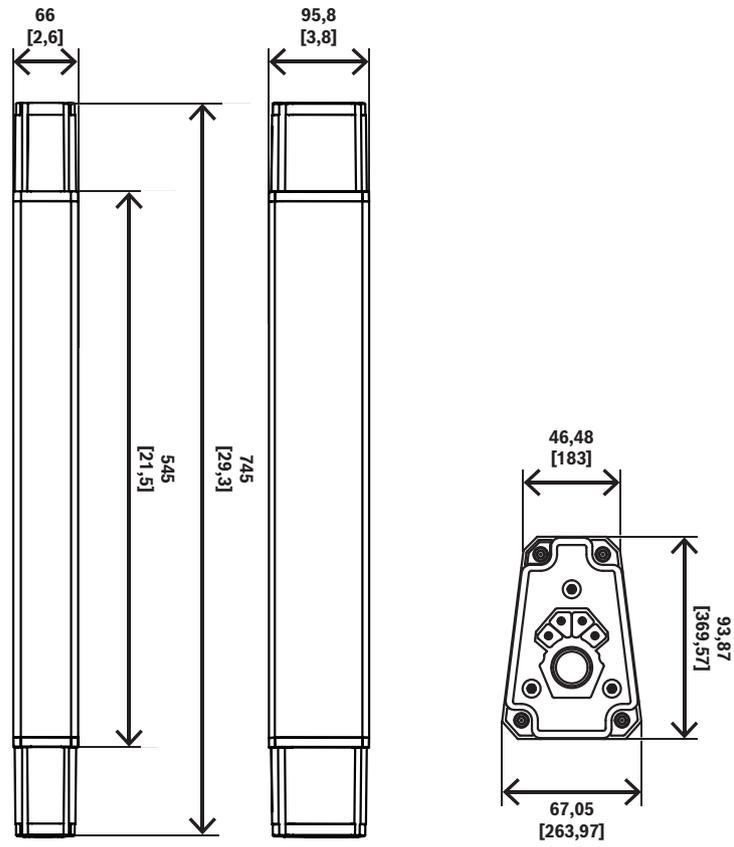
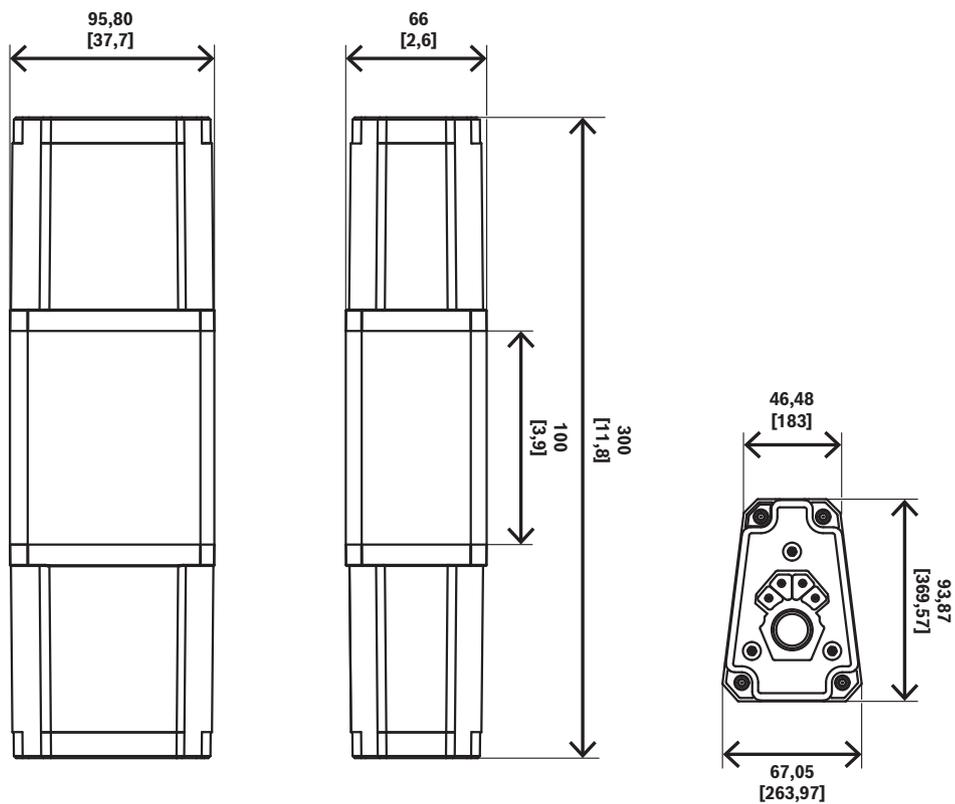


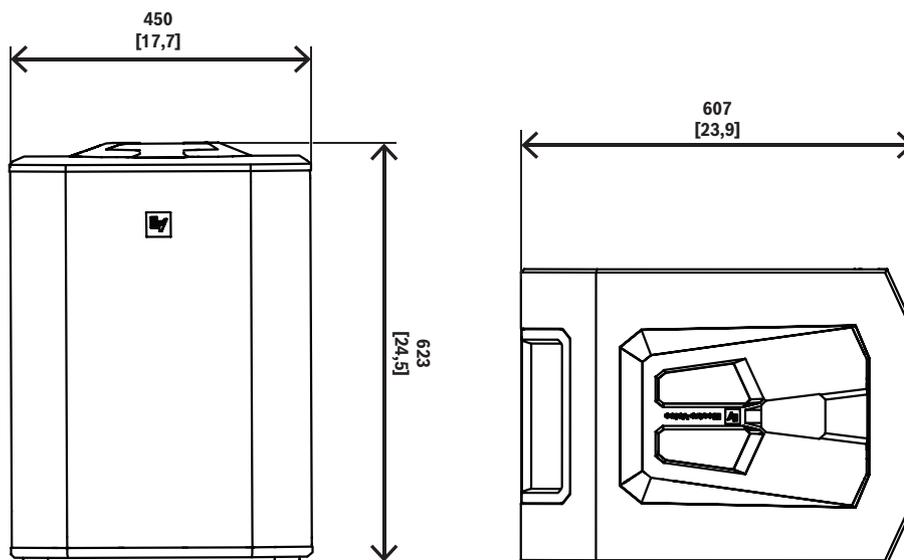
Figura 11.3: Poste EVOLVE70-90

mm
[in]



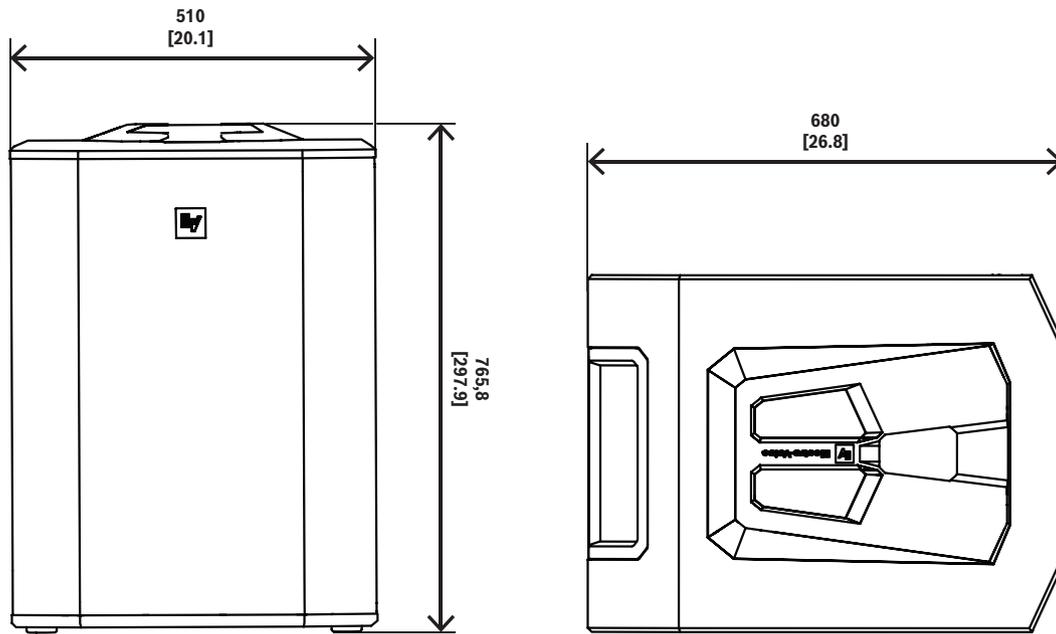
mm
[in]

Figura 11.4: Poste corto EVOLVE70-90, de venta por separado



mm
[in]

Figura 11.5: Subwoofer EVOLVE 70



mm
[in]

Figura 11.6: Subwoofer EVOLVE 90

12 Apéndices

12.1 Información de garantía

Para obtener información sobre los períodos de garantía y servicio posventa, visite:
www.electrovoice.com/warranty

12.2 Lista OUTPUT

VOLUME		0 dB (valor predeterminado)	
		MUTE, -80 dB- +10 dB, (1 dB)	
	EXIT		
	MODE	MUSIC (valor predeterminado)	
		LIVE	
		SPEECH	
		CLUB	
	SUB LEVEL	0 dB (valor predeterminado)	
		MUTE	
		-80 dB - +10 dB (1 dB)	
	TREBLE	0 dB (valor predeterminado)	
		-12 dB - +6 dB	
	MID	0 dB (valor predeterminado)	
		-12 dB - +6 dB	
	BASS	0 dB (valor predeterminado)	
		-12 dB - +6 dB	
	MAIN EQ (PEQ seleccionado)	BACK	
		ENABLE ALL	ON (valor predeterminado)
			OFF
		RESET ALL	NO (valor predeterminado)
	YES		

	PEQ #	1 (valor predeterminado)
		1 - 7
	BYPASS	OFF (valor predeterminado)
		ON
	TYPE	PEQ (valor predeterminado)
		LOW SHELF
		HIGH SHELF
		LOW PASS
		HIGH PASS
	Q (PEQ únicamente)	0.7 (valor predeterminado)
		0.5 - 10.0
	FREQ	63 Hz (valor predeterminado)
		20 Hz - 20 kHz
	GAIN (PEQ, LOW SHELF y HI SHELF únicamente)	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	RESET	NO (valor predeterminado)
		YES
	BACK	
MAIN EQ (GEQ seleccionado)	BACK	
	63 Hz	0 dB (valor predeterminado) -12 dB - +12 dB (1 dB)
	160 Hz	
	400 Hz	
	1 kHz	
	2.5 kHz	
	6 kHz	
	12 kHz	
	RESET	RESET ALL BANDS? YES/NO
	BACK	

DELAY	BACK		
	DELAY	OFF (valor predeterminado) 0.1 m - 100.0 m	
	SUB DELAY	OFF (valor predeterminado) -10.0 m - +10.0 m	
	UNIT	METER FEET MILLISECONDS	
	BACK		
SPK OUT		L + R (valor predeterminado)	
		L	
		R	
MIX OUT		L + R (valor predeterminado)	
		L	
		R	
SUB CONFIG		NORMAL (valor predeterminado)	
		CARDIOID	
BLUETOOTH	BACK		
	BLUETOOTH	ON (valor predeterminado)	
		OFF	
	ID(Número de dispositivo único de 4 dígitos)		
	CONTROL PAIR		
	AUDIO PAIR		
	LINK SPEAKERS		
	LINK ROUTE	L+R (valor predeterminado)	
		L	
		R	
	AUTO RECONNECT	OFF (valor predeterminado)	
		ON	
	BACK		

LED		ON (valor predeterminado)
		OFF
		LIMIT
DISPLAY	BACK	
	PIN LOCK	OFF (valor predeterminado)
		TUNE
		ALL
	LOCK NOW (solo si se establece un PIN)	
	DIM	30 s (valor predeterminado)
		10 s - 60 s
		OFF
	BRIGHT	5 (valor predeterminado)
		1 - 10
BACK		
STORE		BACK, 1, 2, 3, 4, 5, BACK
RECALL		BACK, 1, 2, 3, 4, 5, 6 (predeterminado),BACK
RESET	DEFAULT SETTINGS?	NO (valor predeterminado)
		YES
	ERASE USER PRESETS?	NO (valor predeterminado)
		YES
IMPRINT & LICENSE		[Texto de licencia de OSS]
INFO		[VERSIÓN DE FIRMWARE]
		©2025 Electro-Voice
EXIT		

Tabla 12.1: Menú de control del DSP del altavoz

12.3

Lista INPUT

Menú de control de DSP INPUT

INPUTS 1 & 2		
LEVEL		0 dB (valor predeterminado)
		MUTE, -80 dB - +42 dB
	EXIT	
	PHANTOM	OFF (valor predeterminado)
		ON
	PRESET	FLAT (valor predeterminado)
		LOW CUT 80
		LOW CUT 120
		VOCAL MIC
		VOICE FILTER
		ND76 VOCAL
		RE520
		ND86 VOCAL
		ND96 VOCAL
		SPEECH
		LINE INPUT
		COMP
	OFF, 1 - 100	
	TREBLE	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	MID	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	BASS	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	PAN (solo funcionamiento estéreo)	C (valor predeterminado)
		10 L - 10 R
	DUCKER	OFF (valor predeterminado)
		OFF, -1 - -40
	EXIT	

Tabla 12.2: Menú de control INPUTS 1 & 2 DSP

INPUT 3/4 y INPUT 5/6		
LEVEL		0 dB (valor predeterminado)
		MUTE, -80 dB - +10 dB
	EXIT	
	TREBLE	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	MID	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	BASS	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	BAL (solo funcionamiento estéreo)	C (valor predeterminado)
		10 L - 10 R
	EXIT	

Tabla 12.3: Menú de control de DSP INPUT 3/4 y 5/6

INPUT 7/8		
LEVEL		0 dB (valor predeterminado)
		MUTE, -80 dB - +10 dB
	EXIT	
	TREBLE	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	MID	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB
	BASS	0 dB (valor predeterminado)
		-12 dB - +12 dB

BAL (solo funcionamiento estéreo)		C (valor predeterminado)
		10 L - 10 R
BLUETOOTH	BACK	
	BLUETOOTH	ON (valor predeterminado)
		OFF
	ID(Número de dispositivo único de 4 dígitos)	
	CONTROL PAIR	
	AUDIO PAIR	
	LINK SPEAKERS	
	LINK ROUTE	L+R (valor predeterminado)
		L
		R
	AUTO RECONNECT	OFF (valor predeterminado)
	ON	
BACK		
EXIT		

Tabla 12.4: Menú de control de DSP INPUT 7/8

12.4 Información normativa

12.4.1 Información de la FCC

IMPORTANTE: No modifique esta unidad. Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento de dicha norma pueden anular el derecho del usuario a hacer uso del equipo.

Aviso!

Este equipo se ha probado y cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar un nivel razonable de protección frente a las interferencias perjudiciales que pueden producirse en zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no puedan producirse interferencias en una instalación específica.



Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, o se reciben interferencias audibles de equipos de radio, televisión o comunicaciones (lo cual puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conecte el aparato a una fuente de alimentación que esté en un circuito distinto al del receptor.
- Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico cualificado de equipos de radio, televisión o comunicaciones.

El dispositivo ha obtenido las certificaciones FCC e IC, ID de la FCC ESVEVOLVE2 e ID de IC 1249A-EVOLVE2.

Tenga en cuenta que los cambios o las modificaciones que no haya aprobado expresamente el responsable de la conformidad podrían invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo. Este equipo se debe instalar y utilizar con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.

Este equipo cumple los límites de exposición a radiación FCC/IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado.

Esta unidad cumple con el apartado 15 de las normas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencias y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

12.4.2

Declaración de conformidad simplificada (DdCs) para Europa (CE)

BG	С настоящото Bosch Security Systems, LLC декларира, че този тип радиосъоръжение EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.electrovoice.com
CS	Tímto Bosch Security Systems, LLC prohlašuje, že typ rádiového zařízení EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.electrovoice.com
DA	Hermed erklærer Bosch Security Systems, LLC, at radioudstyrstypen EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.electrovoice.com
DE	Hiermit erklärt Bosch Security Systems, LLC, dass der Funkanlagentyp EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.electrovoice.com
EL	Με την παρούσα ο/η Bosch Security Systems, LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.electrovoice.com

EN	Hereby, Bosch Security Systems, LLC declares that the radio equipment type EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW is in compliance with Directive 2014/53/EU and the relevant statutory requirements. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.electrovoice.com .
ES	Por la presente, Bosch Security Systems, LLC declara que el tipo de equipo radioeléctrico EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.electrovoice.com .
ET	Käesolevaga deklareerib Bosch Security Systems, LLC , et käesolev raadioseadme tüüp EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.electrovoice.com
FI	Bosch Security Systems, LLC vakuuttaa, että radiolaitetyyppi EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.electrovoice.com
FR	Le soussigné, Bosch Security Systems, LLC , déclare que l'équipement radioélectrique du type EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.electrovoice.com
HR	Bosch Security Systems, LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.electrovoice.com
HU	Bosch Security Systems, LLC igazolja, hogy a EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.electrovoice.com
IT	Il fabbricante, Bosch Security Systems, LLC , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.electrovoice.com
LT	Aš, Bosch Security Systems, LLC , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.electrovoice.com
LV	Ar šo Bosch Security Systems, LLC deklarē, ka radioiekārta EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.electrovoice.com
MT	B'dan, Bosch Security Systems, LLC , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: www.electrovoice.com

NL	Hierbij verklaar ik, Bosch Security Systems, LLC , dat het type radioapparatuur EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.electrovoice.com
PL	Bosch Security Systems, LLC niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.electrovoice.com
PT	O(a) abaixo assinado(a) Bosch Security Systems, LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.electrovoice.com
RO	Prin prezenta, Bosch Security Systems, LLC declară că tipul de echipamente radio EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.electrovoice.com
SK	Bosch Security Systems, LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.electrovoice.com
SL	Bosch Security Systems, LLC potrjuje, da je tip radijske opreme EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.electrovoice.com
SV	Härmed försäkrar Bosch Security Systems, LLC att denna typ av radioutrustning EVOLVE70-SB-EU, EVOLVE90-SB-EU, EVOLVE70-SW, EVOLVE90-SW överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.electrovoice.com

12.4.3

Aviso reglamentario CE - Información relativa a la utilización de aparatos

Este equipo se ha probado y cumple con los límites de emisión de clase B. La perturbación electromagnética generada no supera el nivel por encima del cual los equipos de radio y telecomunicaciones u otros equipos no pueden funcionar según lo previsto. Esto significa que no existen restricciones para su uso en entornos residenciales y comerciales.

12.4.4

Advertencias

Copyright y exención de responsabilidad

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción o transmisión (de manera electrónica, mecánica, mediante fotocopia, grabación u otro tipo) de cualquier parte de estos documentos sin el previo consentimiento por escrito del editor. Para obtener información acerca de los permisos para copias y extractos, póngase en contacto con Electro-Voice.

Todo el contenido incluido en este manual, tales como las especificaciones, datos e ilustraciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



Aviso!

Para notificar la vulnerabilidad de la seguridad, utilice este enlace: <https://psirt.bosch.com/report-a-vulnerability/>

Bluetooth®

Los logotipos y la marca Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de dichas marcas por parte de Bosch Security Systems, LLC se efectúa bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Información de radio

Este altavoz emite ondas de radio intencionadamente en la banda de frecuencias de 2,4 GHz (de 2400 MHz a 2483,5 MHz) con una potencia de transmisión de 7 dBm +/- 1 dB EIRP. El sistema usa una antena con una ganancia de 1 dBi +/- 1 dB.

Importadores

México

Robert Bosch de R.L de C.V.
Calle Robert Bosch No. Ext. 405
C.P.50071
Zona industrial Toluca
Mexico
Phone: +52 722 279 2300

Disposición

Equipos eléctricos y electrónicos antiguos



Este producto y/o la batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Elimine dichos equipos conforme a las leyes y normativas locales para que se pueden reutilizar o reciclar. Esto contribuirá a ahorrar recursos y a proteger la salud humana y el medio ambiente.

Más información

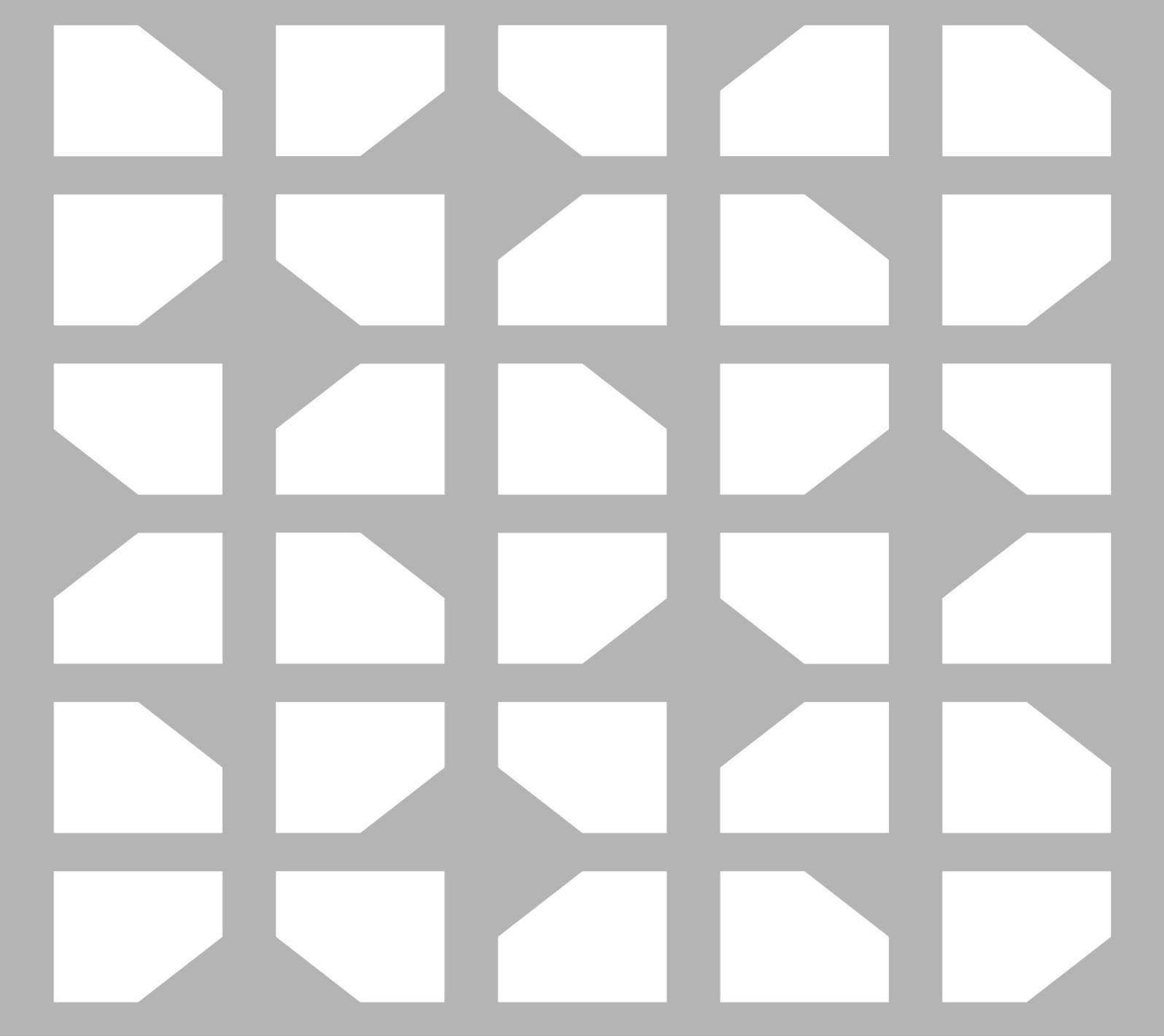
Para obtener información adicional sobre normativas y certificaciones específicas de cada país, consulte las pantallas LCD del sistema de altavoces de columna EVOLVE 70 y EVOLVE 90.

Para encontrar información adicional sobre la certificación normativa y específica de cada país:

1. Desplácese hasta la sección **IMPRINT & LICENSE** del menú DSP principal.
2. Pulse el codificador.
3. Seleccionar **License Text**.
4. Pulse el codificador.
5. Seleccionar **Legal pg1**.
6. Pulse el codificador.

7. Seleccionar **Legal pg2**.
8. Pulse el codificador.
9. Seleccionar **EXIT**.

Descargue la aplicación móvil Electro-Voice QuickSmart para iOS y Android. Asegúrese de que el firmware del altavoz esté actualizado para obtener la información legal y normativa más reciente.



Bosch Security Systems, LLC

130 Perinton Parkway

Fairport, NY 14450

USA

www.electrovoice.com

© Bosch Security Systems, LLC, 2025

EU importer:

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Platz 1

70839 Gerlingen

70508 Stuttgart

Germany
© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2025